

ПРОЛЕТАРИИ ВСЕХ СТРАН СОЕДИНЯЙТЕСЬ!



ЗАРЯ ВОСТОКА

ОРГАН ЦЕНТРАЛЬНОГО И ТБИЛИСКОГО КОМИТЕТОВ КОМПАРТИИ ГРУЗИИ И СОВЕТОВ ДЕПУТАТОВ ТРУДЯЩИХСЯ ГРУЗИНСКОЙ ССР

№ 302 (10106) Среда, 25 декабря 1957 г. Цена 20 коп.

Центральному Комитету
Коммунистической партии Украины
Президиуму Верховного Совета
Украинской Советской Социалистической
Республики
Совету Министров Украинской ССР

Центральный Комитет Коммунистической партии Советского Союза, Президиум Верховного Совета Союза Советских Социалистических Республик и Совет Министров СССР горячо приветствуют и поздравляют рабочих, колхозников, интеллигенцию, всех трудящихся Украины со знаменательной годовщиной — сорокалетием установления Советской власти и образования Украинской Советской Социалистической Республики.

Сорок лет назад рабочие и трудящиеся крестьяне Украины, руководимые Коммунистической партией, смело пошли по пути своих русских братьев и в союзе с ними одержали историческую победу в социалистической революции, означавшей коренной поворот в судьбах народов. Установив рабоче-крестьянскую власть, неуклонно руководствуясь мудрой ленинской политикой Коммунистической партии и опираясь на братскую помощь русского и других народов СССР, украинский народ прошел славный путь борьбы и побед, достиг великих успехов в развитии социалистической экономики и культуры.

Братская дружба великого украинского народа с великим русским народом и всеми народами Советского Союза, сбросившими вековой гнет помещиков и капиталистов, явилась той могучей силой, которая позволила преодолеть все трудности в борьбе за победу социализма в нашей стране. Эта дружба закалялась и крепла в совместной борьбе наших народов против иностранных интервентов и внутренней контрреволюции в годы гражданской войны; она закалялась и крепла в суровых испытаниях Великой Отечественной войны. Нерушимая дружба народов Советского Союза — важнейшее условие могущества и непобедимости нашего социалистического Отечества.

В условиях советского социалистического строя воссоединенный в едином государстве украинский народ за короткий исторический срок превратил свою Родину в передовую, цветущую республику и внес огромный вклад в дело строительства коммунизма.

За годы Советской власти самоотверженным трудом славного рабочего класса Украины неузнаваемо преобразованы и выросли новые угольные шахты, металлургические и химические заводы Донбасса и других районов Украины; воздвигнуты гигантские электростанции на Днепре; построены и оснащены новой техникой мощные тракторные и другие машиностроительные заводы. Советская Украина производит сейчас чугуна, стали, проката и угля в 4—5 раз больше, чем его производила вся царская Россия в 1913 году. Украина является важнейшей угольно-металлургической базой нашей страны, крупнейшим районом машиностроения, химической и пищевой промышленности.

Советская Украина является республикой передового социалистического земледелия, одной из важнейших житниц нашей страны, крупнейшей базой высокопродук-

того животноводства. В настоящее время Украина производит более одной пятой общесоюзной продукции зерна, почти две трети сахарной свеклы и одну четвертую часть молока и мяса. Колхозники и колхозницы, работники МТС и совхозов республики сделали серьезный шаг вперед в борьбе за осуществление выдвинутого передовыми колхозами и поддержанного партией призыва в ближайшие годы догнать США по производству мяса, молока и масла на душу населения.

Советская Украина является страной передовой социалистической культуры. В ее народном хозяйстве занято более 1 миллиона 250 тысяч специалистов с высшим и специальным средним образованием. В высших учебных заведениях Украины обучается 346 тысяч студентов. Советских людей глубоко радуют успехи украинской науки, литературы и искусства, достигших яркого расцвета и духовно обогащающих социалистическую культуру народов нашей Родины.

Украинская Советская Социалистическая Республика вступает в пятое десятилетие своего существования полной творческих сил и энергии, одерживая новые победы в коммунистическом строительстве. Великие достижения украинского народа есть торжество ленинской национальной политики Коммунистической партии, политики дружбы, сотрудничества и взаимопомощи всех советских народов.

Украинский народ вместе со всеми народами необъятного Советского Союза непоколебимо стоит на страже мира и безопасности народов. Советская Украина, как член Организации Объединенных Наций, направляет свои усилия на международной арене на ослабление международной напряженности и предотвращение новой войны.

Центральный Комитет Коммунистической партии Советского Союза, Президиум Верховного Совета СССР и Совет Министров СССР выражают твердую уверенность в том, что украинский народ и впредь будет хранить как зеницу ока непоколебимую верность всепобеждающему знамени коммунизма, свою незабываемую дружбу с братьями народами нашей страны, крепить союз рабочего класса и крестьянства, экономическую мощь и обороноспособность социалистического государства.

Желаем талантливому и трудолюбивому украинскому народу новых успехов в дальнейшем подъеме промышленности, сельского хозяйства и культуры, в неуклонном повышении благосостояния трудящихся, в строительстве коммунизма.

Да здравствует славная 40-я годовщина Украинской Советской Социалистической Республики!

Да здравствует наша великая Родина — Союз Советских Социалистических Республик!

Слава Коммунистической партии Советского Союза — вождем Октябрьской революции, вдохновителем и организатором строительства коммунизма!



ИДЕТ УКРАИНА... Фотоэтид К. Липко.



СЕГОДНЯ
СОВЕТСКОЙ
УКРАИНЕ
40
ЛЕТ

Наша дружба — навеки

Махарадзецы шлют привет

Многолетние тесные дружеские связи колхозников, механизаторов и специалистов сельского хозяйства Генцеского района Украинской ССР и Махарадзецкого района Грузии являются ярким выражением братской дружбы народов нашей страны.

В день большого национального праздника Советской Украины шлем своим дорогим друзьям — землякам и всем трудящимся Украины пожелания счастья, здоровья, долгих лет жизни на благо социалистической Родины.

М. ОРАГВЕЛИДЗЕ,
председатель колхоза имени Орджоникидзе села Шрома Махарадзецкого района, Герой Социалистического Труда.

Сегодня весь советский народ торжественно отмечает 40-летие Советской Украины. Неразрывными узами дружбы связаны трудящиеся Грузии с рабочими, колхозниками, представителями советской интеллигенции братской Украины, со всем украинским народом. Эти дружеские связи находят свое конкретное проявление во всех областях экономики и культуры двух братских народов.

Ниже мы помещаем письма, свидетельствующие о замечательных плодах этого братского содружества.

Соревнуемся с нашими учителями

В эти радостные дни мне вспоминается конец 1944 года, когда с группой грузинских юношей я поехал в Сталино на металлургический завод. Приветливо встретили меня украинцы, по-братски помогли выбрать профессию, освоить мастерство доменщика.

Вместе с ростом Закавказского металлургического завода росли и мы, воспитанники донецких металлургов. Обер-мастер нашего доменного цеха В. Коберидзе еще на Енакиевском металлургическом заводе дважды завоевал почетное звание лучшего горноводца Советского Союза. Затем он повысил свою квалификацию, вырос в мастера печи. Газовщик Сталинского металлургического завода А. Казарашвили стал начальником газового цеха на нашем заводе. Слесарь Енакиевского коксохимического завода С. Джавахишвили ныне начальник ремонтно-механического цеха нашего завода.

С мая 1955 года мы, грузинские металлурги, соревнуемся с коллективом Сталинского металлургического завода, со своими бывшими учителями. В ходе соревнования практикуются поездки друг к другу, обмен опытом, переписка, проверка выполнения обязательств.

М. ГОРДАШВИЛИ,
мастер печи агло-доменного цеха Закавказского металлургического завода имени И. В. Сталина.

ОТ ВСЕГО СЕРДЦА

Больше двух десятилетий соревнуется мы, чистурские горняки, с горняками Николая братской Украины.

В составе делегации чистурских горняков мне довелось побывать в городе Марганце — у наших украинских друзей.

Я соревнуюсь с забойщиком рудоуправления имени Максимова Павлом Грековым. Недавно я получил от него письмо о том, что годовой план он выполнил 5 декабря.

В день 40-летия установления Советской власти на Украине мы, чистурские горняки, от всего сердца поздравляем весь украинский народ и, в частности, своих никопольских друзей.

Т. ПОПХАДЗЕ,
забойщик рудоуправления имени И. В. Сталина треста «Чистурмарганец».

ИЗ АДРЕСА УКРАИНСКИХ ОБЩЕСТВЕННЫХ ДЕЯТЕЛЕЙ ИЛИЯ ЧАБАВАДЗЕ

«Мы низко кланяемся народу, который утвердил свободу и светлый путь к лучшей жизни; наши сердца очаровала народ, — хотя и угнетенный, но исполненный стремления к свободе.

Грузия, этот прекрасный уголок, которая могла бы быть земным раем, разделает вместе с нашей Украиной горькую участь (долю)...

Как ни старался бы враг, он не одолеет животворного духа и живую речь. Свидетельством этого является и наша литература, которая чем более проходит времени, тем больше развивается и становится прекраснее.

В. И. ЛЕНИНА
Валерий ГАВЕЛКО,
Ярослав ЖУРАВЕЛЬ,
студенты ТБИЛИСКОГО ИМЕНИ В. И. ЛЕНИНА

ИЗ ВОСПОМИНАНИЙ АКАКИЯ ЦЕРЕТЕЛИ

«Как много общего у этого народа с нашим! — заметил он. Шевченко вздохнул и стал говорить об Украине, уни и проч. Говорил грустным тоном, но оживленно, и я не узнал в нем прежнего старика!

Беседа наша тянулась до трех часов ночи. Разошлись мы друзьями.

Только первая и последняя встреча остались у меня светлым воспоминанием на всю мою жизнь. Признаюсь, я первый раз понял с его слов, как надо любить родину и свой народ...

Когда я справлял свой пятидесятилетний юбилей, — у меня были гости с Украины и привезли мне в подарок портрет Тараса. Я был этим очень тронут и обрадован.

Тбилиси не случайно называют городом дружбы. Яркие примеры нерушимой братской дружбы людей разных национальностей есть и в нашем Институте инженеров железнодорожного транспорта. Здесь вместе живут и учатся представители разных народов нашей страны, приехавшие из Украины, Белоруссии, далекой Сибири и Казахстана

НАУЧНЫЕ СВЯЗИ

Ученые Грузии горячо приветствуют научную общественность и весь украинский народ в день всенародного праздника — 40-летия установления Советской власти на Украине.

Ученые Украины и Грузии поддерживают между собой тесный контакт. На научных конференциях в Киеве и Львове выступали с докладами ученые Грузии, а в Тбилиси — ученые Украины. В тесном контакте ученые двух республик решают

многие научные проблемы, имеющие важное народнохозяйственное значение.

Мы желаем ученым братской Украины, талантливому украинскому народу новых, еще более значительных успехов в развитии социалистической экономики, науки и культуры.

Г. ДЗОЦЕНИДЗЕ,
вице-президент Академии наук Грузинской ССР.

ЗДЕСЬ МЫ ОБРЕЛИ НОВЫХ ДРУЗЕЙ

Нас, уроженцев Украины, давно привлекал этот солнечный край. Хотелось побывать в Грузии, пожить там, поближе познакомиться с людьми.

Здесь, в Тбилиси, мы обрели новых друзей. Это наши однокурсники Тамара Кикидзе, Ида Мар-

тирсова, Станислав Миндиашвили, Роберт Петросян и многие другие.

Сам Тбилиси с его своеобразной архитектурой и планировкой, зеленым нарядом, тихой и спокойной в эту пору года Курой стал

нам таким же родным и близким, как красавец Киев.

Мы с гордостью наблюдаем, как быстро строится город, как день ото дня все лучше и краше становится Тбилиси, так полюбившийся нам за годы учебы.

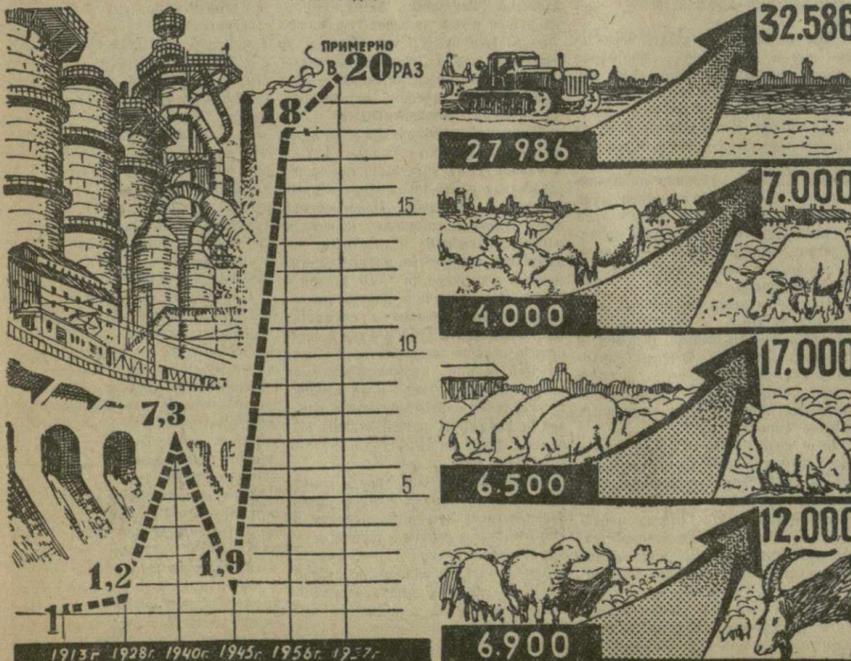
Валерий ГАВЕЛКО,
Ярослав ЖУРАВЕЛЬ,
студенты ТБИЛИСКОГО ИМЕНИ В. И. ЛЕНИНА



Братская дружба объединяет эту молодежь. На снимке — студенты Тбилисского института инженеров железнодорожного транспорта имени В. И. Ленина (слева направо): О. Арчвадзе, М. Тарасенко, Б. Григолашвили, В. Бокаты, А. Васляк, Б. Парицхаладзе. Фото М. Квирикашвили.

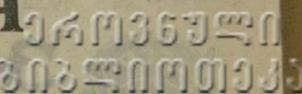
ЦЕНТРАЛЬНЫЙ КОМИТЕТ КПСС ПРЕЗИДИУМ ВЕРХОВНОГО СОВЕТА СССР СОВЕТ МИНИСТРОВ СССР

Павло Тычина
НАША СЛАВА
Сонце! сонце! — на гори й долини,
Сонце! сонце! — на воді й поля.
Хай живе в вільній праці людині
Україна земля!
Що нам ріки? — йдемо перебором.
Що нам орди? — в нас меч у руках.
Разом з братнім російським народом ми безсмертні в віках.



РЕЧЬ Н. С. ХРУЩЕВА

на юбилейной сессии Верховного Совета СССР



Дорогие товарищи!

От имени и по поручению Центрального Комитета Коммунистической партии Советского Союза, Совета Министров и Президиума Верховного Совета СССР горячо приветствую и поздравляю вас, а в вашем лице всех рабочих, колхозников, интеллигенцию Украинской Советской Социалистической Республики с сорокалетним установлением Советской власти на Украине. (Бурные, продолжительные аплодисменты).

Великая Октябрьская социалистическая революция, сороковую годовщину которой недавно отметили все прогрессивное человечество, явилась поворотным пунктом в судьбах народов нашей страны, в том числе и в историческом развитии украинского народа. В декабре 1917 года рабочие и крестьяне Украины по призыву своих русских братьев и при их помощи сбросили их помещиков и капиталистов и установили власть Советов.

В связи с образованием Украинской Советской Республики Владимир Ильич Ленин от имени Совета Народных Комиссаров передал горячий братский привет Рабоче-Крестьянскому Правительству Украины. «Советское правительство России, — писал он тогда, — выражает свое восторженное сочувствие героической борьбе трудящихся и эксплуатируемых масс Украины, являющихся в настоящее время одним из передовых отрядов всемирной социальной революции».

Сорокалетие Украинской Советской Социалистической Республики, рождение которой так восторженно приветствовал Владимир Ильич, это замечательный праздник не только украинского народа, но и всех трудящихся нашей Советской Родины. Трудящиеся Украины под руководством Коммунистической партии за сорок лет создали свое, народное, социалистическое, действительно свободное, суверенное государство, связанные узами неразрывной дружбы со всеми народами нашей страны. (Аплодисменты).

Рабочие и крестьяне Украины хорошо знают и помнят, с какой жаждой империялисты рвались к Украине, зарисались на украинские хлеба и сало, на донецкий уголь и криворожскую руду, на все, чем богата земля Украины. Если бы трудящиеся не прогнали своих заклятых врагов — капиталистов и помещиков и их наймитов — скоропалачиков и петлюров, если бы они не прогнали иностранных интервентов, то Украина неминуемо была расчленена и порабощена западноевропейскими империалистами, она не имела бы национальной независимости и не могла бы существовать как суверенное и свободное государство трудящихся.

Украинский народ, при братской помощи русского народа и других народов Советского Союза, успешно осуществил социалистические преобразования, отстоял в суровых испытаниях Великой Отечественной войны свою свободу и независимость, свой родную Советскую власть. Впервые в истории все украинские земли были воссоединены в едином Украинском государстве, что явилось историческим событием в жизни народа.

Все достижения украинского народа, как и других народов нашей страны, — результат последовательного проведения ленинской национальной политики Коммунистической партии, неразрывной дружбы народов Советского Союза.

Подлинным вдохновителем братской дружбы народов был великий вождь трудящихся, основатель Коммунистической партии В. И. Ленин. Он выработал теоретическую программу и политику нашей партии по национальному вопросу, что явилось могучим оружием в борьбе за построение социализма.

С первых дней своего рождения Коммунистическая партия выступает как знаменосец идеологии пролетарского интернационализма и дружбы народов. Партия неуклонно проводит политику всемерного укрепления многонационального социалистического государства.

В нашей стране впервые в истории решена задача ликвидации экономического и культурного неравенства народов.

Сплоченные в единую братскую семью, народы Советского Союза представляют собой неодолимую силу. У них единая цель — построение коммунизма, общие интересы и устремления, общие радости и заботы. Наши народы горой стоят друг за друга и подпадают друг друга плечом в труде и в борьбе. Они не мыслят теперь своей жизни вне содружества советских социалистических наций, в котором гармонически сочетаются национальные традиции и интересы народов каждой республики с общими жизненными интересами всех трудящихся СССР. Вот почему сорокалетие Украинской Советской Социалистической Республики отмечается у нас как радостный праздник всех трудящихся нашей Родины. (Аплодисменты).

Замечательную дату установления Советской власти на Украине советские люди отмечают в обстановке большого патристического подъема народов Советского Союза, дальнейшего роста могущества нашей Родины.

через несколько дней, был юбилейным, сороковым годом в жизни Советского социалистического государства. Он был богат многими событиями как во внутренней жизни нашей страны, так и на международной арене. Этот год проходил под знаком успешного выполнения исторических решений XX съезда Коммунистической партии Советского Союза, который намечил величественную программу коммунистического строительства.

Празднование сороковой годовщины Великого Октября вылилось в большое торжество не только народов Советского Союза, но и всего прогрессивного человечества, потому что Октябрьская социалистическая революция — это событие мирового значения, так как она положила начало строительству нового мира на социалистических основах.

Сорок лет деятельности рабочего класса, трудового крестьянства и интеллигенции, всех народов Советского Союза под руководством Коммунистической партии, созданной великим Лениным, ознаменовались историческими победами. Построение социализма и успешное строительство коммунизма — вот главный итог трудовых усилий нашего народа. Все успехи нашей страны — это результат последовательного проведения ленинской политики Коммунистической партии Советского Союза. Неразрывное единство Коммунистической партии и советского народа — вот тот неиссякаемый источник творческих сил нашей Советской Родины, идущей к новым победам коммунизма. (Продолжительные аплодисменты).

Противники социализма отрицали творческие способности рабочего класса, трудового народа, которые, явив власть в свои руки, начали строить жизнь на социалистических началах. Они всячески рекламировали преимущества капитализма перед социализмом, расхваливали достоинства «частного предпринимательства», двигателем которого является прибыль, жажда. Однако жизнь опровергла их утверждения.

Социалистический строй доказал свою великую жизненную силу. Он открыл огромные возможности для подъема экономики и культуры, для развития всех творческих сил народа. В результате социалистических преобразований наша страна, которая до революции была отсталой в сравнении с другими странами, за исторически короткий срок превратилась в могучее индустриальное государство.

Теперь даже самые закоренелые враги социализма вынуждены признать, что в развитии промышленности, сельского хозяйства, науки и техники, в техническом оснащении различных отраслей народного хозяйства, в подготовке высококвалифицированных кадров специалистов и рабочих Советский Союз добился исключительно больших успехов.

Решения XX съезда Коммунистической партии Советского Союза являлись новым приливом энергии и творческой активности трудящихся. Все советские люди с огромным патристическим воодушевлением трудятся над превращением в жизнь решений съезда партии, над осуществлением мероприятий, намеченных Коммунистической партией и Советским правительством по дальнейшему развитию социалистической индустрии, сельского хозяйства, науки и культуры, увеличению производства предметов народного потребления.

Мы можем с большим удовлетворением отметить, что период, истекший после XX съезда партии, ознаменовался новым крупным успехом в развитии нашей страны. (Аплодисменты).

В докладе товарища Кириченко хорошо показано, каких выдающихся успехов добилась Украина за годы Советской власти, какой большой скачок сделала она в развитии промышленности, сельского хозяйства и культуры.

На другом подъеме находится вся промышленность Советского Союза. Перестройка управления промышленностью и строительством по экономическим районам, передача управления промышленностью и строительством союзным республикам, создание совнархозов и приближение руководства непосредственно к предприятиям положительно сказались на работе нашей промышленности. Об этом говорят результаты деятельности предприятий и строев всей страны, об этом красноречиво свидетельствуют успехи Советской Украины. (Аплодисменты).

Планом на 1957 год было предусмотрено увеличение объема промышленного производства в нашей стране на 7,1 процента. Фактически объем промышленного производства в этом году на 10 процентов. (Аплодисменты).

Важно отметить, что во втором полугодии 1957 года промышленность выполняла плановые задания на более высоком уровне, чем за соответствующий период 1956 года. Если в прошлом году план третьего квартала по валовой продукции был выполнен на 101 процент, то за третий квартал текущего года план выполнен на 104 процента. За октябрь-ноябрь прошлого года план производства промышленной продукции был выполнен в среднем на 103 процента, а за тот же период текущего года — на 105 процентов.

прошлым годом выполнение плана по многим отраслям промышленности, в частности, по добыче угля, производству цемента, минеральных удобрений, автомобилей, тракторов, металлорежущих станков и других видов продукции, по которым в прошлом году план не выполнялся.

Весьма существенным показателем улучшения работы промышленности является уменьшение количества предприятий, не выполняющих план производства. На более высоком уровне выполняется и задание по дальнейшему росту производительности труда в промышленности. Так, задание по повышению производительности труда в третьем квартале прошлого года было выполнено на 100,7 процента, а в текущем году — на 103 процента. Успешно выполняется задание по повышению производительности труда и в октябрь-ноябрь текущего года. Улучшилось выполнение плана капитального строительства.

Важную роль в развитии промышленности Советского Союза играет Украинская Республика.

В наши дни Советская Украина является важнейшей угольно-металлургической базой, крупнейшим районом машиностроения, химической и пищевой промышленности страны. Украина дает 48 процентов общесоюзного производства чугуна, 38 процентов стали, 39 процентов проката, 56 процентов железной руды и 33 процента угля. (Аплодисменты).

По ряду основных экономических показателей Украина не только догнала, но и перегнала такие капиталистические страны, как Франция и Италия. Так, например, Украина производит теперь чугуна столько же, сколько выплавляет его в Федеративной Республике Германии, и больше, чем в любой другой капиталистической стране Западной Европы. (Аплодисменты). Промышленные предприятия Украины производят в настоящее время продукции в 2,7 раза больше, чем в 1940 году. Производительность труда рабочих Украины за это же время возросла почти в два раза!

В текущем году украинская промышленность успешно выполняет свои планы. Надо особо отметить улучшение работы Донбасса. Если за 11 месяцев прошлого года украинский Донбасс выполнил план добычи угля на 97 процентов, то за 11 месяцев текущего года он выполнил план на 100,3 процента, при этом добыча угля на Украине увеличилась на 11 процентов по сравнению с 1956 годом. (Аплодисменты).

Конечно, в работе промышленности и строительства как в целом по стране, так и на Украине, имеется еще много недостатков, но, вопреки утверждениям «скептиков», после реорганизации управления промышленностью и строительством дело пошло не хуже, а гораздо лучше. (Аплодисменты).

Задача теперь состоит в том, чтобы улучшить деятельность совнархозов, добиться того, чтобы они глубже вникли в работу каждого предприятия, оперативно руководили ими, знали их нужды, оказывали предприятиям и стройкам необходимую помощь в выполнении народнохозяйственных задач. Совнархозам предстоит большая работа по дальнейшему совершенствованию производства, его специализации, комплексной механизации и автоматизации, по кооперированию предприятий с тем, чтобы значительно повысить производительность труда, увеличить выпуск продукции, снизить ее себестоимость.

Важнейшей задачей совнархозов является первоочередное и высококачественное выполнение заказов других экономических районов. Надо добиться такого положения, чтобы ваша промышленность своевременно выполняла все заказы. Но выполнение заказов для других экономических районов должно быть взято совнархозами под неослабный контроль. Необходимо помнить, товарищи, что несвоевременное выполнение этих заказов влечет за собой нарушение кооперирования и специализации промышленности, наносит ущерб плановому ведению хозяйства. Под такой же неослабный контроль должно быть взято своевременное и высококачественное выполнение нашей промышленностью всех заказов для зарубежных стран.

Мы глубоко убеждены в том, что героический рабочий класс Советского Союза, работники промышленности Украины добьются новых больших успехов в дальнейшем мощном подъеме тяжелой индустрии, в развитии всех отраслей легкой и пищевой промышленности. (Бурные аплодисменты).

Товарищи! Позвольте сказать о некоторых вопросах сельского хозяйства. Известно, что прошлый 1956 год был рекордным в смысле валового сбора и заготовок зерна. Текущий год, в связи с засухой в ряде районов страны, и особенно в Поволжье, на Урале и в некоторых областях Казахской ССР, был неблагоприятным. Однако, благодаря освоению целинных и залежных земель, страна заготовила хлеба в 1957 году примерно столько же, сколько было заготовлено в 1955 году, а по сравнению с 1953 годом хлеба заготовлено на 18 процентов больше, в том числе пшеницы больше на 41 процент. (Аплодисменты).

Хороший урожай зерновых культур в нынешнем году получен в областях и краях Западной и Восточной Сибири, на Северном Кавказе, на Украине, в Молдавии, в центральных и в ряде других районов страны.

Весьма значительные успехи колхозов, совхозов по выращиванию свеклы. Валовой сбор сахарной свеклы в 1957 году является максимальным по сравнению со всеми предыдущими годами. В текущем году собрано свеклы на 69 миллионов центнеров больше, чем в 1956 году, и на 163 миллиона центнеров больше по сравнению с 1953 годом. Хорошо потрудились свекловоды Украины, которые собрали в этом году по 210 центнерам с гектара. Такого количества свеклы еще никогда не давала украинская земля. Это большой успех, товарищи! (Аплодисменты). Крупные достижения имеют также труженники сельского хозяйства Киргизии, Курской области и некоторых других свекловодных районов.

Преодолевая трудности, вызванные неблагоприятными климатическими условиями, в текущем году хлопководческие республики собирают урожай хлопчатника ниже прошлого года. Хлопководы Туркменской и Таджикской республик, Андижанской области Узбекистана, а также некоторые другие районы собрали хлопка больше, чем в прошлые годы.

Партийные и советские органы, колхозы, МТС и совхозы многих районов страны преодолели значительную работу по увеличению производства кукурузы. Особо большую роль кукуруза сыграла в росте заготовок сочных кормов для животноводства. В нынешнем году заложено около 90 миллионов тонн силоса, в том числе кукурузного — 52 миллиона тонн. Напомним, что в 1953 году было заложено силоса всего лишь 32 миллиона тонн. Больше, чем в прошлом году, заготовлено концентрированных и грубых кормов. Все это создает благоприятные условия для зимовки скота и увеличения продукции животноводства.

Поголовье крупного рогатого скота по состоянию на 1 декабря 1957 года в колхозах и совхозах Советского Союза по сравнению с соответствующим периодом прошлого года увеличилось на 4 миллиона 200 тысяч, свиней — на 600 тысяч. Поголовье овец увеличилось на 6 миллионов 400 тысяч, овец — на 8 миллионов 900 тысяч голов.

Наряду с ростом поголовья скота достигнуто значительное повышение продуктивности животноводства, увеличено производство молока, мяса шерсти и других продуктов.

Советских людей радуют крупные достижения работников сельского хозяйства в деле увеличения производства молока. Как вы помните, январский Пленум ЦК КПСС 1955 года принял решение о необходимости в течение 6 лет, то есть к 1960 году, обеспечить увеличение уловов молока в среднем от одной коровы в колхозах не менее чем до 1,700 килограммов. Это задание перевыполнено и принято на 6 лет, а всего за 3 года. (Продолжительные аплодисменты).

Средний удой от одной фуражной коровы в колхозах составлял:

в 1954 году	— 1.072 килограмма
в 1955 году	— 1.315 килограммов
в 1956 году	— 1.611 килограммов

в 1957 году (по предварительным данным) — 1.853 килограмма, или на 153 килограмма больше, чем предусматривалось заданием на 1960 год. (Аплодисменты). Это крупное достижение наших колхозов вызывает восторг советских людей большого удовлетворения.

Совхозы получили в 1957 году в среднем от одной коровы около 2,700 килограммов при задании на 1960 год 3.100 килограммов.

Решения январского Пленума ЦК КПСС 1955 года было предусмотрено увеличение в 1960 году производства молока в 2 раза. За истекшие три года колхозы и совхозы увеличили производство молока почти в два раза. В целом по всем категориям хозяйств производство молока за три года увеличилось на 43 процента.

Рост производства молока и значительное увеличение удельного веса колхозного и совхозного животноводства позволили увеличить заготовки молока в стране. В решениях Пленума ЦК КПСС предусмотрено, что заготовки молока в 1960 году должны увеличиться по сравнению с 1954 годом не менее чем в 1,8 раза. Это задание также выполнено не за 6 лет, а за 3 года. (Продолжительные аплодисменты).

По всем категориям хозяйств в стране было заготовлено молока:

в 1954 году	— 11,3 миллиона тонн
в 1955 году	— 13,5 миллиона тонн
в 1956 году	— 17,3 миллиона тонн
в 1957 году	— 20,5 миллиона тонн, или на 81 процент больше, чем в 1954 году. (Аплодисменты).

Увеличилось также производство мяса, особенно свинины. При этом наибольшее увеличение производства мяса имелось на Украине, в Молдавии и в Литве.

В борьбе за дальнейшее увеличение производства продуктов животноводства включились все союзные республики. Многие колхозы, совхозы и целые районы сообщают, что

они успешно выполняют обязательство получить на 100 гектарах сельскохозяйственных угодий мяса по 100 и больше центнеров и молока по 400—500 центнеров. Это свидетельствует о реальности поставленной задачи, о больших возможностях и резервах, имеющихся в нашем сельском хозяйстве.

Для дальнейшего увеличения производства мяса и молока потребуются не только рост продуктивности животноводства, но и значительное увеличение поголовья всех видов скота и птицы.

При этом необходимо максимально использовать имеющиеся в каждой республике и области условия для разведения того или иного вида скота. В районах развитого молочного животноводства, в таких, например, как центральные области РСФСР, некоторые области Украины, Белоруссия, Прибалтика, по-видимому, необходимо иметь 20—25 коров на 100 гектаров сельскохозяйственных угодий. В других районах, где имеются условия для развития овцеводства, мясного скотоводства, как, например, в Казахстане, Оренбургской и Читинской областях, в Ставропольском крае и других районах, количество молочных коров, очевидно, будет ниже.

Однако надо иметь в виду, что дальнейший рост поголовья скота должен проходить главным образом в колхозах и совхозах, так как практика доказала преимущество крупного ведения хозяйства в деле быстрого увеличения производства валовой и товарной продукции животноводства.

Колхозы и совхозы Украины значительно увеличили производство зерна, сахарной свеклы, молока, мяса и других продуктов. Многие колхозы и даже целые районы получили уже в этом году по 100 центнеров мяса и 300—400 центнеров молока на 100 гектаров сельскохозяйственных угодий. Это очень хорошо!

Накануне своего юбилея Украинская Республика рапортовала о выполнении планов и своих обязательств по увеличению производства молока и мяса. На 10 декабря колхозы и совхозы республики сдали сверх государственного плана 860 тысяч тонн молока и 156 тысяч тонн мяса. За 11 месяцев текущего года валовое производство молока возросло в колхозах и совхозах республики по сравнению с 1953 годом на 3 миллиона 700 тысяч тонн, или в два с половиной раза. Заготовки и закупки мяса по сравнению с 1953 годом возросли в 1,7 раза. (Аплодисменты).

Позвольте поздравить труженников социалистического сельского хозяйства Украины с этим крупным успехом в развитии животноводства. (Бурные аплодисменты).

Достижения передовиков говорят о том, что Украина располагает огромными резервами для дальнейшего увеличения производства зерна, мяса, молока и других продуктов сельского хозяйства. Но есть у вас и такие колхозы и совхозы, которые производят еще мало продуктов на сто гектаров земли. Мы взяли обязательство получить в целом по республике на 100 гектаров сельскохозяйственных угодий не менее 100 центнеров мяса и 400 центнеров молока, в том числе в колхозах не менее 64 центнеров мяса и 247 центнеров молока.

Чтобы добиться таких показателей, надо еще очень много потрудиться, поднять все колхозы и совхозы до уровня передовиков. А для этого необходимо прежде всего улучшить организаторскую работу на селе, заблаговременно воспитать колхозников, звеньевых, бригадиров и председателей колхозов. Об этом приходится напоминать потому, что у нас есть еще серьезные недостатки в работе с людьми и особенно с руководящими кадрами колхозов. Необходимо также настойчиво внедрять в производство передовой опыт и достижения сельскохозяйственной науки.

Мне хотелось бы сказать несколько слов о правильном понимании призыва — в ближайшие годы достигнуть уровня передовиков животноводческих продуктов на душу населения. Когда Центральный Комитет партии подкрепил призыв передовиков колхозов и совхозов догнать Соединенные Штаты Америки по производству продуктов животноводства на душу населения и в связи с этим поставил задачу — увеличить производство, например, мяса в 3,5 раза, то им-лись в виду показатели по стране в целом.

Что же касается отдельных республик, то здесь с такой средней меркой подходить нельзя. Возьмем, в частности, Украину. Колхозы, совхозы и все труженники села должны ставить своей целью значительно превзойти показатели Соединенных Штатов Америки.

Надо подсчитать, в каких размерах Украина должна превзойти показатели США. Мы, товарищи украинцы, надо не только догнать, а значительно перегнать США по производству продуктов животноводства. (Аплодисменты). Может быть в два раза, а может быть и больше. Беспорядочно, однако, что вы имеете все условия для того, чтобы на 100 гектарах земли производить гораздо больше сельскохозяйственных продуктов, чем производят в Соединенных Штатах Америки. (Аплодисменты).

Важнейшей задачей колхозов и совхозов является дальнейшее повы-

шение урожайности всех сельскохозяйственных культур и прежде всего зерновых.

Общезвестно, что между земледелием и животноводством имеется прямая взаимосвязанность. От уровня производства и накопления кормов зависит состояние животноводства, а от наличия скота в хозяйстве в свою очередь зависит накопление органических удобрений, необходимых для повышения урожайности.

Внимание всех работников сельского хозяйства должно быть привлечено к экономической стороне организации производства, к вопросам дальнейшего повышения производительности труда и сокращения издержек производства.

Для быстрого роста производительности труда в колхозах и совхозах решающее значение имеет повышение уровня механизации процессов производства, лучшее использование техники, совершенствование организации труда, внедрение достижений науки и передового опыта.

Партия и правительство выражают твердую уверенность, что славному колхозному крестьянству, все труженники социалистического сельского хозяйства будут и впредь самоотверженно бороться за увеличение производства всех продуктов сельского хозяйства и внесут свой достойный вклад в достижение изобилия продовольствия для населения и сырья для легкой промышленности. (Бурные аплодисменты).

Можно не сомневаться, что колхозники, работники МТС и совхозов Украины, которые не раз были инициаторами всенародного соревнования и новых методов труда в сельском хозяйстве, и впредь будут проявлять творческую инициативу, идти в передовых рядах борьбы за дальнейший подъем сельского хозяйства, за создание полного достатка продуктов в стране. (Бурные аплодисменты).

Товарищи! Коммунистическая партия и Советское правительство всегда уделяли большое внимание подъему народного благосостояния. В последние годы проведен ряд важных мероприятий, обеспечивающих улучшение жизни советского народа и повышение реальных доходов рабочих, служащих и колхозников.

Национальный доход нашей страны только за период с 1950 по 1957 год увеличился более чем в два раза. За это же время численность рабочих и служащих увеличилась почти на 14 миллионов человек. Значительно возросли за это время реальные заработная плата рабочих и служащих, доходы крестьян.

Надо сказать, что повышение реальных доходов трудящихся может осуществляться в основном двумя путями — при помощи снижения розничных цен на товары народного потребления или при помощи повышения денежной заработной платы, увеличения пенсий, пособий и других денежных доходов трудящихся.

Как известно, за период с 1947 по 1954 год мы в основном шли по пути снижения розничных цен. Сейчас государственные розничные цены ниже, чем в 1947 году, в 2,3 раза, при этом цены на хлеб, мясо, масло и некоторые другие товары первой необходимости снизились в еще большей мере. В текущем году также были снижены цены на ряд товаров массового потребления. Мы и впредь будем осуществлять подобные мероприятия. (Аплодисменты).

Необходимо, однако, иметь в виду, что от снижения розничных цен, кто больше покупает товаров, тот есть высокооплачиваемые группы рабочих и служащих, и в меньшей мере выигрывают низкооплачиваемые. Мы исходим из социалистического принципа оплаты по количеству и качеству труда и, разумеется, не можем допустить уравниловки в заработной плате; однако разрыв в зарплате между высоко- и низкооплачиваемыми группами должен быть уменьшен и чем дальше, тем больше этот разрыв будет уменьшаться за счет повышения заработной платы низкооплачиваемых категорий трудящихся. (Аплодисменты).

Некоторые мероприятия в этом направлении уже проведены. Так, с 1 января 1957 года была повышена заработная плата низкооплачиваемых рабочих и служащих. Одновременно было отменено взимание налогов с рабочих, служащих и учащихся, получающих заработную плату или стипендию в размере до 370 рублей в месяц. Это увеличило доходы низкооплачиваемых рабочих и служащих на 8 миллиардов рублей в год и обеспечило повышение заработной платы по всей группе низкооплачиваемых работников в среднем на 33 процента. Реальная заработная плата рабочих и служащих нашей страны выросла с 1950 по 1957 год более чем в полтора раза.

Крупным фактором роста народного благосостояния явился новый Закон о государственных пенсиях. В 1955 году население получило от государства пенсий на сумму 30 миллиардов 100 миллионов рублей в 1957 году — 57 миллиардов 900 миллионов рублей, а в плане 1958 года предусмотрено на эти цели 66 миллиардов рублей. Это говорит о том, что в нашей стране все делается для того, чтобы тот, кто честно поработал, имел хорошо обеспеченную старость. (Аплодисменты).

Важным мероприятием, направленным на увеличение доходов населения, было уменьшение платежей населения по подписке на заем в 1957 году и полная отмена подписки на государственные займы в будущем. Известно, что платежи населения по займам составляли в 1956 году около 33 миллиардов рублей. Правда, население получало выигрыши по займам, но эти выигрыши в большей мере получали те категории, которые имели более высокий заработок и на заем подписывались все рабочие и служащие (в среднем на трехнедельный заработок) и все колхозники.

Только за счет повышения заработной платы низкооплачиваемых рабочих и служащих, повышения ассигнований на пенсии и сокращения подписки на заем (если взять разницу между платежами по займу и полученными выигрышами) население получило в 1957 году дополнительных доходов по сравнению с 1955 годом на сумму около 41 миллиарда рублей, а в 1958 году почти свыше 60 миллиардов, что в три с лишним раза превышает выигрыш населения от снижения цен в 1954 году. (Аплодисменты).

Коммунистическая партия и Советское правительство будут и впредь добиваться повышения жизненного уровня народа, будут вести линию на уменьшение разрыва между максимальным и минимальным уровнем зарплат. Надо иметь в виду, что подъем материального благосостояния трудящихся, повышение заработной платы, дальнейшее снижение цен на товары, — все это зависит от повышения производительности труда. Здесь существует прямая зависимость и это мы должны доводить до сознания рабочих и служащих, колхозников, всех трудящихся нашей страны.

В соответствии с решениями XX съезда КПСС со второго полугодия 1956 года начал осуществляться перевод предприятий на сокращенный рабочий день. Так, в четвертом квартале 1956 года на сокращенный рабочий день были переведены подземные рабочие шахт Донбасса. В настоящее время осуществляется перевод на сокращенный рабочий день рабочих и служащих горнорудных, металлургических и коксохимических предприятий черной металлургии.

В течение истории пятилетки все рабочие и служащие будут переведены на семичасовой рабочий день, а рабочие ряда профессий — на шестичасовой рабочий день. Сокращение рабочего дня при все возрастающей потребности в рабочей силе является еще одним доказательством неустанной работы партии и правительства о благе трудящихся нашей страны.

Рост благосостояния советского народа находит свое выражение и в развитии советской торговли. Только за один 1957 год розничный товарооборот увеличился более чем на 70 миллиардов рублей.

Крупные мероприятия по развитию партий и правительства за последние годы в деле повышения материального благосостояния колхозного крестьянства. Одним из таких важных мероприятий явилось повышение заготовительных цен и введение повышенных закупочных цен на сельскохозяйственную продукцию, сдаваемую и продаваемую государству.

Только за счет повышения цен на продукцию, сданную и проданную государству, колхозы и колхозники получили в 1957 году больше, чем в 1952 году, почти на 50 миллиардов рублей. Если же учесть рост объема сданной и проданной государству продукции, то выручка колхозов и населения увеличилась за период с 1952 по 1957 год на 64 миллиарда рублей.

Что это означает, можно показать на примере отдельных областей. Так, в Курской области колхозы и колхозники получили в 1957 году за сданную и проданную государству сельскохозяйственную продукцию 1 миллиард 13 миллионов рублей, а в 1952 году — 136 миллионов рублей, в Харьковской области соответственно 1 миллиард 58 миллионов рублей против 264 миллионов рублей, в Днепропетровской области — 816 миллионов против 188 миллионов, в Смоленской области — 787 миллионов против 109 миллионов рублей, в Белорусской ССР — 3 миллиарда 854 миллиона против 425 миллионов, в Литовской ССР — 1 миллиард 170 миллионов рублей в 1957 году против 170 миллионов рублей в 1952 году.

В последние годы достигнут значительный рост производства сельскохозяйственной продукции в колхозах и совхозах. В связи с этим увеличился объем заготовок сельскохозяйственных продуктов за счет колхозов и совхозов, что позволило государству снизить нормы обязательных поставок сельскохозяйственных продуктов хозяйствам колхозников, рабочих и служащих.

Вы знаете, что Центральный Комитет партии и Совет Министров принял решение о том, чтобы, начиная с 1958 года, полностью освободить хозяйства колхозников, рабочих и служащих от обязательных поставок государству всех продуктов сельского хозяйства. Это означает, что 17—18 миллионов хозяйств колхозников, рабочих и служащих будут иметь возможность вместо сдачи сельскохозяйственных продуктов по

важным мероприятием, направленным на увеличение доходов населения, было уменьшение платежей населения по подписке на заем в 1957 году и полная отмена подписки на государственные займы в будущем. Известно, что платежи населения по займам составляли в 1956 году около 33 миллиардов рублей. Правда, население получало выигрыши по займам, но эти выигрыши в большей мере получали те категории, которые имели более высокий заработок и на заем подписывались все рабочие и служащие (в среднем на трехнедельный заработок) и все колхозники.

Только за счет повышения заработной платы низкооплачиваемых рабочих и служащих, повышения ассигнований на пенсии и сокращения подписки на заем (если взять разницу между платежами по займу и полученными выигрышами) население получило в 1957 году дополнительных доходов по сравнению с 1955 годом на сумму около 41 миллиарда рублей, а в 1958 году почти свыше 60 миллиардов, что в три с лишним раза превышает выигрыш населения от снижения цен в 1954 году. (Аплодисменты).

Коммунистическая партия и Советское правительство будут и впредь добиваться повышения жизненного уровня народа, будут вести линию на уменьшение разрыва между максимальным и минимальным уровнем зарплат. Надо иметь в виду, что подъем материального благосостояния трудящихся, повышение заработной платы, дальнейшее снижение цен на товары, — все это зависит от повышения производительности труда. Здесь существует прямая зависимость и это мы должны доводить до сознания рабочих и служащих, колхозников, всех трудящихся нашей страны.

В соответствии с решениями XX съезда КПСС со второго полугодия 1956 года начал осуществляться перевод предприятий на сокращенный рабочий день. Так, в четвертом квартале 1956 года на сокращенный рабочий день были переведены подземные рабочие шахт Донбасса. В настоящее время осуществляется перевод на сокращенный рабочий день рабочих и служащих горнорудных, металлургических и коксохимических предприятий черной металлургии.

В течение истории пятилетки все рабочие и служащие будут переведены на семичасовой рабочий день, а рабочие ряда профессий — на шестичасовой рабочий день. Сокращение рабочего дня при все возрастающей потребности в рабочей силе является еще одним доказательством неустанной работы партии и правительства о благе трудящихся нашей страны.

Рост благосостояния советского народа находит свое выражение и в развитии советской торговли. Только за один 1957 год розничный товарооборот увеличился более чем на 70 миллиардов рублей.

Крупные мероприятия по развитию партий и правительства за последние годы в деле повышения материального благосостояния колхозного крестьянства. Одним из таких важных мероприятий явилось повышение заготовительных цен и введение повышенных закупочных цен на сельскохозяйственную продукцию, сдаваемую и продаваемую государству.

Только за счет повышения цен на продукцию, сданную и проданную государству, колхозы и колхозники получили в 1957 году больше, чем в 1952 году, почти на 50 миллиардов рублей. Если же учесть рост объема сданной и проданной государству продукции, то выручка колхозов и населения увеличилась за период с 1952 по 1957 год на 64 миллиарда рублей.

Что это означает, можно показать на примере отдельных областей. Так, в Курской области колхозы и колхозники получили в 1957 году за сданную и проданную государству сельскохозяйственную продукцию 1 миллиард 13 миллионов рублей, а в 1952 году — 136 миллионов рублей, в Харьковской области соответственно 1 миллиард 58 миллионов рублей против 264 миллионов рублей, в Днепропетровской области — 816 миллионов против 188 миллионов, в Смоленской области — 787 миллионов против 109 миллионов рублей, в Белорусской ССР — 3 миллиарда 854 миллиона против 425 миллионов, в Литовской ССР — 1 миллиард 170 миллионов рублей в 1957 году против 170 миллионов рублей в 1952 году.

В последние годы достигнут значительный рост производства сельскохозяйственной продукции в колхозах и совхозах. В связи с этим увеличился объем заготовок сельскохозяйственных продуктов за счет колхозов и совхозов, что позволило государству снизить нормы обязательных поставок сельскохозяйственных продуктов хозяйствам колхозников, рабочих и служащих.

Вы знаете, что Центральный Комитет партии и Совет Министров принял решение о том, чтобы, начиная с 1958 года, полностью освободить хозяйства колхозников, рабочих и служащих от обязательных поставок государству всех продуктов сельского хозяйства. Это означает, что 17—18 миллионов хозяйств колхозников, рабочих и служащих будут иметь возможность вместо сдачи сельскохозяйственных продуктов по

важным мероприятием, направленным на увеличение доходов населения, было уменьшение платежей населения по подписке на заем в 1957 году и полная отмена подписки на государственные займы в будущем. Известно, что платежи населения по займам составляли в 1956 году около 33 миллиардов рублей. Правда, население получало выигрыши по займам, но эти выигрыши в большей мере получали те категории, которые имели более высокий заработок и на заем подписывались все рабочие и служащие (в среднем на трехнедельный заработок) и все колхозники.

Только за счет повышения заработной платы низкооплачиваемых рабочих и служащих, повышения ассигнований на пенсии и сокращения подписки на заем (если взять разницу между платежами по займу и полученными выигрышами) население получило в 1957 году дополнительных доходов по сравнению с 1955 годом на сумму около 41 миллиарда рублей, а в 1958 году почти свыше 60 миллиардов, что в три с лишним раза превышает выигрыш населения от снижения цен в 1954 году. (Аплодисменты).

Коммунистическая партия и Советское правительство будут и впредь добиваться повышения жизненного уровня народа, будут вести линию на уменьшение разрыва между максимальным и минимальным уровнем зарплат. Надо иметь в виду, что подъем материального благосостояния трудящихся, повышение заработной платы, дальнейшее снижение цен на товары, — все это зависит от повышения производительности труда. Здесь существует прямая зависимость и это мы должны доводить до сознания рабочих и служащих, колхозников, всех трудящихся нашей страны.

В соответствии с решениями XX съезда КПСС со второго полугодия 1956 года начал осуществляться перевод предприятий на сокращенный рабочий день. Так, в четвертом квартале 1956 года на сокращенный рабочий день были переведены подземные рабочие шахт Донбасса. В настоящее время осуществляется перевод на сокращенный рабочий день рабочих и служащих горнорудных, металлургических и коксохимических

РЕЧЬ Н. С. ХРУЩЕВА

на юбилейной сессии Верховного Совета СССР

(ОКОНЧАНИЕ)

обязательным поставкам продавать их по более высоким закупочным ценам через государственную и колхозно-кооперативную торговую сеть и выигрывает за счет этого свыше 3 миллиардов рублей. Это мероприятие позволит также сократить численность работников заготовительного аппарата.

Огромное значение Коммунистическая партия и Советское правительство придает вопросу расширения строительства жилья для трудящихся. Партия выдвинула задачу в ближайшие 10—12 лет решить жилищную проблему и сейчас развертывается большая работа по выполнению намеченной программы жилищного строительства. По предварительным данным, в этом году будет введено в действие жилых домов в городах, рабочих поселках, МТС, совхозах и лесхозах около 48 миллионов квадратных метров. В 1958 году намечается построить и ввести в действие 61 миллион квадратных метров. Кроме того, в будущем году силами колхозов и сельской интеллигенции намечается построить 800 тысяч жилых домов. Широко развернулось жилищное строительство в городах и селах Украины.

Надо полагать, что большая программа жилищного строительства будет не только выполнена, но и перевыполнена.

Товарищи! XX съезд Коммунистической партии Советского Союза поставил задачу разработать перспективный план развития народного хозяйства в разрезе нескольких пятилеток. Предварительные расчеты работников плановых органов показывают, что в ближайшие 15 лет Советская страна может не только догнать, но и превзойти современный объем производства важнейших видов промышленной продукции в Соединенных Штатах Америки. Конечно, США могут также несколько продвинуться вперед, но мы, благодаря более высоким темпам роста нашей промышленности, и в этом случае сумеем их догнать и перегнать.

Сейчас в Советском Союзе созданы все условия, чтобы дальнейшее развитие шло еще более ускоренными темпами. Возьмем, например, объем капитальных вложений государственных и кооперативных организаций (не считая колхозов) в народное хозяйство, пересчитав его для сравнения в современных ценах.

Мы вкладывали в народное хозяйство в среднем за год (включая внешнеэкономические вложения):

	всего капитальных вложений	в том числе в промышленность
в первой пятилетке	15,3 миллиарда рублей	6,5 миллиарда рублей
во второй пятилетке	29,5 миллиарда рублей	12,3 миллиарда рублей
в предвоенные годы третьей пятилетки	41,5 миллиарда рублей	17 миллиардов рублей
в четвертой пятилетке	67,7 миллиарда рублей	33,1 миллиарда рублей
в пятой пятилетке	130,9 миллиарда рублей	66,8 миллиарда рублей
в 1956 году	186,2 миллиарда рублей	91,5 миллиарда рублей
в 1957 году	210 миллиарда рублей	101 миллиарда рублей

Это значит, что теперь мы вкладываем в народное хозяйство в 14 раз больше, чем было вложено в годы первой пятилетки, а в промышленность вкладываем в 15 с лишним раз больше.

Если взять промышленную продукцию, то один процент прироста промышленной продукции в 1928 году означал в современных ценах менее полумиллиарда рублей, а в 1957 году — свыше 10 миллиардов рублей. Мы движемся вперед значительно быстрее, чем капиталистические страны. За 40 лет — с 1918 по 1957 год среднегодовой темп прироста промышленной продукции в СССР составил 10 процентов, а в США — 3,2 процента, в Англии — 1,9 процента, во Франции — 3,2 процента.

Если исключить годы гражданской войны, восстановительного периода и годы Отечественной войны, то за 22 мирных года мы увеличивали промышленную продукцию в среднем за год на 16,2 процента, в то время как Соединенные Штаты Америки увеличивали ее на 2,8 процента, Англия — на 3,2 процента, Франция — на 3 процента. Это значит, что за один год мы даем в среднем такой темп прироста, какой промышленность капиталистических стран дает за 5—6 лет. (Аплодисменты).

Возьмем, например, черную металлургию и посмотрим данные о выплавке стали в СССР и в США.

В 1913 году в нашей стране производилось 4,2 миллиона тонн стали, а в США — 31,8 миллиона тонн, то есть в 7 с лишним раз больше. В 1917 году в России производилось 3,1 миллиона тонн стали, а в США — 45,8 миллиона тонн, то есть в 15 раз больше. В 1921 году в связи с гражданской войной в СССР производилось всего 220 тысяч тонн стали, а в США, несмотря на послевоенный кризис, все-таки 20 с лишним миллионов тонн, то есть в 90 раз больше. К началу первой пятилетки в 1928 году мы восстановили довоенный уровень и производили 4,3 миллиона тонн стали, а в США в это время производилось 52,4 миллиона тонн.

В предвоенном 1940 году мы производили 18,3 миллиона тонн стали, а США — 60,8 миллиона тонн, то есть в 3 с небольшим раза больше. В результате потерь, понесенных во время войны, производство стали в 1945 году у нас снизилось до 12,3 миллиона тонн, а в США производилось 72,3 миллиона тонн, то есть в 6 раз больше.

В 1957 году производство стали в СССР составило 51 миллион тонн, а в США — около 106 миллионов тонн, то есть в 2 раза больше.

Имеются все основания предполагать, что и по производству стали, как и по производству других видов промышленной продукции, мы можем догнать и перегнать Соединенные Штаты Америки в кратчайший исторический срок. (Продолжительные аплодисменты).

Таким образом, успешное решение основной экономической задачи СССР — догнать и перегнать главные капиталистические страны по производству промышленной продукции на душу населения становится реальной действительностью. (Аплодисменты).

Советская Украина, опираясь на мощную угольную, металлургическую, химическую, машиностроительную и другие отрасли промышленности, на огромные разведанные при-

родные запасы, имеет неисчерпаемые возможности для дальнейшего роста народного хозяйства республики и может играть еще большую роль в развитии экономики всей страны.

Экономика, наука и техника в Советском Союзе достигли такого уровня развития, что мы имеем возможность сейчас, без ущерба для интересов укрепления обороны страны и дальнейшего развития тяжелой индустрии, развивать более быстрыми темпами легкую промышленность и, в частности, производить такое количество обуви и тканей для населения, чтобы иметь возможность в течение ближайших 5—7 лет обеспечить в достатке растущую потребность населения в этих товарах.

Для решения задач, выдвигаемых в наметках перспективного плана, нужно немало поработать всем союзным республикам. Необходимо значительно лучше использовать имеющиеся резервы во всех отраслях народного хозяйства, настойчиво повышать производительность труда, осуществлять строжайший режим экономии, проявлять во всем действенную хозяйскую бережливость, бороться против издешества и расточительства.

Хочу еще раз подчеркнуть, что главным источником наших накоплений, необходимых для дальнейшего развития промышленности, сельского хозяйства, науки, культуры, для укрепления обороны страны и подъема благосостояния народа, является неуклонный рост производительности труда. Повышение производительности труда — это коренной вопрос развития социалистической экономики и к нему должно быть постоянно привлечено внимание всех наших работников.

При оценке деятельности промышленного предприятия и стройки, колхоза, МТС и совхоза необходимо всегда учитывать, как повышается производительность труда, как сокращаются затраты труда на производство единицы продукции, как снижается себестоимость продукции и улучшается ее качество.

Товарищи! Величайшее завоевание нашего народа за годы Советской власти состоит в том, что мы на деле доказали всему миру, что только социализм открывает широчайшие возможности для бурного и всестороннего развития духовной жизни общества, ничем не ограниченные просторы для расцвета науки, техники, литературы и искусства, раскрытия народных талантов и дарований.

В результате культурной революции, осуществленной в нашей стране, миллионы людей, ранее ограбленных в смысле образования, света и знания, были приобщены за годы Советской власти к великим ценностям культуры и стали активными ее творцами.

Выдающиеся успехи Советского Союза в области культурного строительства наиболее ярко проявляются в широком размахе подготовки высококвалифицированных специалистов.

Если Советский Союз выпускает из вузов в последнее время ежегодно 250—260 тысяч человек, в том числе одних инженеров 70—75 тысяч, то Соединенные Штаты Америки при таком же примерно объеме выпуска студентов выпускают только 25—26 тысяч инженеров, а другие страны еще меньше.

Гордость нашего народа составляют замечательные кадры советской интеллигенции, взращенные социалистическим обществом, воспитанные Коммунистической партией в

духе верности марксизму-ленинизму, своей социалистической Родине и народу.

Наш народ по праву гордится выдающимися достижениями советской науки и техники. Советские ученые, совместно с работниками промышленности, создали быстродействующие счетные машины, разработали новые принципы ускорения элементарных частиц и создали мощнейшие ускорители, обогнав в этом важном деле ученых других стран.

В Советском Союзе построена первая в мире атомная электростанция, спущен на воду первый в мире атомный ледокол «Ленин», достигнуты значительные успехи в использовании атомной энергии в мирных целях, в создании переклассных пассажирских самолетов с реактивными и турбовинтовыми двигателями. Выдающимся достижением является создание межконтинентальной баллистической ракеты.

Успехи советской промышленности, науки и техники явились новой убедительной демонстрацией великих преимуществ социалистической системы перед капиталистической системой, показали, какие неиссякаемые силы и возможности народа раскрываются в социалистическом обществе.

Советские ученые, конструкторы и рабочие совершили величайший подвиг — осуществили запуск искусственных спутников Земли. Запуск искусственных спутников — это дело рук советского народа, который в условиях социализма сказку делает былью. Своим героическим трудом наш народ создал могучую индустрию, вырастил замечательные кадры во всех областях хозяйственного и культурного строительства, поднял на небывалую высоту науку и технику.

Далеко ли было то время, когда нас считали отсталыми. Сколько чернил и бумаги извели буржуазные писатели! Целые потоки лжи и клеветы лили многие представители капиталистического мира, утверждая, что в Советской стране нет, якобы, свободы творчества. Кто теперь поверит этим басням, когда вокруг нас планеты летают советские спутники Земли и возвещают всему миру, на что способен творческий гений нашего народа, освобожденный от оков капитализма. (Бурные аплодисменты).

Еще совсем недавно не в меру хвастливые американские реакционеры, крикливо рекламируя подготовку в запуске своего спутника Земли, собирались посягнуть на нашу отсталость.

Но, как говорится в народной пословице: «Не кажи гою, пока не перескочишь!» (Они влезли в зал, аплодисменты). А они очень часто кричат «гою», хвастаются раньше времени. И на этот раз они околупались перед всем миром.

Советские люди воздают должное своим ученым, конструкторам и рабочим, которые порадовали нашу Родину выдающимися достижениями.

Центральный Комитет КПСС, Президиум Верховного Совета СССР, Совет Министров Союза ССР высоко оценили их самоотверженный труд.

За выдающиеся достижения в области науки и техники, позволившие создать и запустить искусственные спутники Земли, большой группой выдающихся ученых, конструкторов и специалистов присуждены Ленинские премии. (Аплодисменты).

Научно-исследовательские организации, участвовавшие в разработке спутников и в осуществлении их запусков, награждены орденами Ленина и Трудового Красного Знамени.

Группе ученых, конструкторов и рабочих присвоено звание Героев Социалистического Труда.

Большое число специалистов, инженерно-технических работников и рабочих награждено орденами и медалями Советского Союза.

В ознаменование создания и запуска в Советском Союзе первого в мире искусственного спутника Земли принято решение соорудить в 1958 году обелиск в столице Советского Союза городе Москве. (Аплодисменты).

Весь советский народ с огромной радостью приветствует награжденных ученых, конструкторов и рабочих. Честь им и слава! (Бурные, продолжительные аплодисменты).

Товарищи! Талантливый украинский народ вносит свой замечательный вклад в общую сокровищницу социалистической науки, техники и культуры. В народном хозяйстве Украинской Республики теперь занято свыше 1 миллиона 250 тысяч специалистов высшего и специальным средним образованием.

Расцветает национальная по форме, социалистическая по содержанию культура украинского народа. Писатели, художники, скульпторы, композиторы, деятели кино и другими творческими работниками Украины создано много ярких произведений, обогативших советскую и мировую литературу и искусство.

Творческие союзы писателей, художников, композиторов Украины показали себя идейно стойкими, сплоченными коллективами, последовательно борющимися за осуществление политики партии в области литературы и искусства. Занятая ими принципиальная позиция в борьбе с недобрыми настроениями и тенденциями оказала большое положительное влияние на повышение уро-

вня идейно-творческой жизни наших писателей, художников и композиторов.

Позвольте выразить уверенность в том, что деятели науки и культуры, писатели, художники, композиторы Украины порадуют нашу Родину новыми замечательными открытиями, произведениями, будут и впредь активными помощниками нашей партии в ее идеологической борьбе, в деле коммунистического воспитания советских людей. (Продолжительные аплодисменты).

Товарищи! Построение коммунистического общества — это уже не только наш великий идеал, это — непосредственная практическая задача советского общества, в выполнении которой участвуют миллионы и миллионы тружеников города и деревни, все советские люди под руководством нашей ленинской Коммунистической партии.

В одном строю с нами идут народы Китайской Народной Республики, всех стран могучего социалистического лагеря, с нами миллионы наших друзей во всех странах и на всех континентах.

Тружасьщие за рубежом с огромным восхищением отмечают исторические победы Советского Союза, достигнутые за годы Советской власти.

Советский народ под руководством Коммунистической партии решает огромные задачи по строительству коммунистического общества. Во имя осуществления этой великой цели наша партия мобилизует творческие силы рабочего класса, колхозного крестьянина, интеллигенции. Генеральная линия нашей партии, выражающая коренные интересы народа, воплощена в решениях XX съезда КПСС и в последующих постановлениях партии и правительства. Каждый советский человек с безграничной любовью и горячей благодарностью обращается к Коммунистической партии, испытанному вождю, вдохновителю и организатору коммунистического строительства. Одним из боевых отрядов Коммунистической партии Советского Союза была, есть и будет Коммунистическая партия Украины. (Бурные аплодисменты).

В борьбе за великое дело строительства коммунизма советские люди еще теснее сплавляются вокруг Коммунистической партии Советского Союза и ее Центрального Комитета, который высоко несет победоносное знамя марксизма-ленинизма. (Бурные аплодисменты).

В пятые десятилетия своего существования страна Советов вступила в расцвете своих могучих сил. Советский Союз теперь имеет все предпосылки для дальнейшего быстрого развития производительных сил, улучшения жизни народа, повышения его культуры.

Наша успешная хозяйственная и культурная строительство, в развитии науки и техники, в осуществлении внешней политики действительные велики, и это вызывает у советских людей чувство радости и законной гордости. Но сила нашей партии в том и состоит, что она постоянно смотрит вперед и мобилизует народ на решение новых и новых задач. Именно поэтому в нашей работе не могут быть терпимы зазнайство, благодатие, не критическая оценка своей деятельности.

Нам необходимо постоянно совершенствовать работу и методы руководства партийных, советских, хозяйственных и профсоюзных органов, улучшать политическую и организаторскую деятельность в массах, повышать организованность и политическую сознательность трудящихся, развивать их творческую инициативу и трудовую активность.

Декабрьский Пленум Центрального Комитета партии подчеркнул все возрастающую роль и значение советских профсоюзов, как самой массовой организации рабочего класса, в деле привлечения трудящихся к управлению производством, повышению их инициативы и активности в борьбе за дальнейший мощный подъем всех отраслей народного хозяйства, материальной обеспеченности и культуры трудящихся.

Народнохозяйственный план на 1958 год, который утвержден только что закончившейся сессией Верховного Совета СССР, предусматривает новый подъем промышленности, сельского хозяйства, дальнейшее повышение благосостояния и культуры народа. Успешное выполнение этого плана является важной вехой на пути коммунистического строительства.

Товарищи! Народы Советского Союза, Китайской Народной Республики, всех социалистических стран настойчиво ведут борьбу за мир. Мы боремся за мир потому, что мир отвечает самой природе социалистического строя, что социализм и мир — неотделимы.

Вместе со всеми социалистическими странами, вместе со всеми прогрессивными силами мы будем и впредь проводить нашу ленинскую политику мира и дружбы народов, политику мирного сосуществования государств с различными общественными системами.

Сессия Верховного Совета СССР приняла решение по вопросам внешней политики Советского правительства.

Выражая волю советских людей к миру, Верховный Совет выдвинул ряд важнейших предложений, направленных на ослабление международной напряженности и укрепление доверия между странами. Эти предложения отвечают чаяниям народов и мы надеемся, что они найдут долж-

ное понимание со стороны западных держав.

Сейчас должно быть всем ясно, что для того, чтобы не допустить атомной войны, нужно придерживаться политики мирного сосуществования. Другой путь — это путь войны, которая привела бы к катастрофическим последствиям для дела всеобщего мира. Поэтому все более настоятельно раздается требование народом прекратить гонку вооружений, найти пути и средства к мирному решению спорных вопросов с тем, чтобы не допустить новой войны.

Мы знаем, что недавно состоялась сессия Совета Североатлантического союза. Хотя в решениях участников этой сессии и признается необходимость переговоров с Советским Союзом, все же, если давать общую оценку результатам сессии НАТО, то можно сделать вывод, что ведущие державы Североатлантического союза намерены и в дальнейшем придерживаться опасной политики гонки вооружений, продолжать «холодную войну». В этих условиях долг народов — повысить бдительность, усилить борьбу за мир.

Верховный Совет СССР, учитывая ряд заявлений участников Североатлантического союза о том, что эти государства стоят на позициях неприемлемости в отношении других стран, и надеясь, что эти заявления найдут отражение в практических шагах государств — участников НАТО, принял решение поручить Советскому правительству рассмотреть вопросы о дальнейшем сокращении Вооруженных Сил Советского Союза.

Конечно, мы должны учитывать, что пока не достигнуто международное соглашение о разоружении, нам следует численность Вооруженных Сил и вооружений, которые будут решено сохранить, иметь на таком уровне, чтобы полностью обеспечить интересы обороны Советского Союза. (Продолжительные аплодисменты).

Развитие науки и техники в нашей стране позволяет это сделать с меньшей затратой средств с тем, чтобы освободившиеся средства и силы направить на мирное строительство, на улучшение благосостояния и культурного уровня советского народа. Перед лицом роста вооруженных сил стран НАТО, направленных против Советского Союза и других социалистических стран, мы должны не снижать наших усилий по укреплению своей обороноспособности.

Советский Союз борется и будет настойчиво бороться за мир. Мы заявляли и заявляем, что наше стремление к миру не продиктовано слабостью. У нас есть силы и средства, чтобы обуздать тех, кто попытается посягнуть на великие завоевания социализма. (Бурные аплодисменты).

Товарищи! Состоявшиеся в ноябре Совещания представителей коммунистических и рабочих партий продемонстрировали рост сил мировой социалистической системы, несомненно единство международного коммунистического движения. Эти Совещания и горячие одобрение принятых ими Декларации и Манифеста мира миллионами коммунистов и широчайшими массами трудящихся во всех странах убедительно показали, как велики любовь и доверие народов к Советскому Союзу, как растут и крепнут во всем мире ряды борцов за дело мира, демократии и социализма, как безгранично и неодолимо движение народов к коммунизму.

Отмечая сороковую годовщину существования своей социалистической республики, украинский народ с чувством гордости обрывает славный путь борьбы и побед, пройденный им плечом к плечу со всеми народами СССР. (Аплодисменты).

Вдохновляемый Коммунистической партией, украинский народ идет по пути, намеченному великим Лениным. «При одном действии пролетариев великорусских и украинских», — учил Ленин, — свободная Украина возможна, без такого единства о ней не может быть и речи».

Эти слова, высказанные Владимиром Ильичем еще в 1913 году, золотыми буквами начертаны на памятнике генеральному Ленину, памятнике, воздвигнутому в столице Украины — Киеве. Этот ленинский завет украинский народ свято хранит в своем сердце. (Бурные, продолжительные аплодисменты).

Позвольте, товарищи, в канун нового, 1958 года, пожелать трудящимся Украинской Советской Социалистической Республики дальнейших успехов во всех областях хозяйственной, политической и культурной жизни. (Бурные аплодисменты).

(Далее товарищ Хрущев зачитывает текст приветствия от Центрального Комитета КПСС, Президиума Верховного Совета СССР и Совета Министров СССР. Участники юбилейной сессии неоднократно прерывают оглашение этого приветствия бурными, продолжительными аплодисментами).

Да здравствует славная сороковая годовщина Украинской Советской Социалистической Республики! (Бурные аплодисменты).

Да здравствует наша великая Родина — Союз Советских Социалистических Республик! (Бурные аплодисменты).

Слава Коммунистической партии Советского Союза — вождю Октябрьской революции, вдохновителю и организатору строительства коммунизма! (Бурные, продолжительные аплодисменты. Все встают).

Юбилейная сессия Верховного Совета Украинской Советской Социалистической Республики

Советской Социалистической Республики

Советской Социалистической Республики

Советской Социалистической Республики

КИЕВ, 24. (ТАСС). Советской Украинской — 40 лет. Памятной незабываемой вехой войдет это событие в историю украинского народа. С чувством глубокой гордости подводит итоги своих замечательных достижений в хозяйственном и культурном строительстве, одержанных под руководством мудрой Коммунистической партии за годы Советской власти.

Вся дружная семья советских народов разделяет торжество своих украинских братьев и сестер, вместе с ними радостно отмечает знаменательный праздник Советской Украины. С распростертыми объятиями, как своих самых дорогих друзей, встретили трудящиеся Киева делегации братских республик, Москвы, городов-героев.

Линует Советская Украина. Из всех городов и сел идет восторг и радость в честь праздника. Славный подарок к этому знаменательному дню подготовил рабочий класс Украины — промышленность республики досрочно выполнила годовые планы. Новыми успехами радуют Родину труженики сельского хозяйства.

Торжественно и нарядно выглядят в канун праздника орденосный, помолодевший за годы Советской власти Киев. Государственными флагами Советского Союза, Украинской ССР, братских союзных республик, красными стягами, транспарантами и панно, гирляндами зелени и иллюминации украшены улицы и площади города.

Красно — лазоревый Государственный флаг Украинской ССР гордо реет над новым Октябрьским дворцом культуры. Сюда на юбилейную сессию Верховного Совета Украинской ССР 24 декабря собрался депутатский корпус промышленности и сельского хозяйства, видные деятели науки и культуры Украины, дорогие гости украинского народа — посланцы братских союзных республик, а также Москвы, Ленинграда, Сталинграда, Одессы и Севастополя.

10 часов утра. Огромный зал, вмещающий более 2.500 человек, переполнен.

В глубине сцены на фоне Государственных флагов Советского Союза и Украинской ССР реет живых цветов возмужавший портрет основателя Коммунистической партии и первого в мире социалистического государства Владимира Ильича Ленина.

За стол Председателя занимают места Председатель Верховного Совета Украинской ССР депутат П. Г. Тычина, заместители Председателя Верховного Совета Украинской ССР депутаты М. С. Ких, М. Г. Кузьменко, К. Ф. Стародубов, П. В. Шелест.

Долго не смолкающей овацией встречают депутаты и гости появление в правительственных ложах Первого секретаря ЦК КПСС тов. Н. С. Хрущева, первого секретаря ЦК КП Украины тов. А. И. Кириченко, кандидата в члены Президиума ЦК КПСС, Председателя Президиума Верховного Совета Украинской ССР тов. Д. С. Короченко, членов и кандидатов в члены Президиума ЦК КП Украины товарищей М. С. Гречухи, Н. М. Гуреева, Н. Т. Кальченко, Л. И. Найдена, Н. В. Подгорного, И. С. Семенова, В. В. Шербицкого, Н. Д. Бубновского, О. И. Иващенко, С. В. Червоного, В. И. Чуйкова, заместителей Председателя Совета Министров и председателя Госплана Украинской ССР, членов Президиума Верховного Совета Украинской ССР, министров, руководителей делегаций, прибывших на празднование — Председателя Президиума Верховного Совета РСФСР тов. М. П. Тарасова, Председателя Президиума Верховного Совета Белорусской ССР тов. В. И. Козлова, заместителя Председателя Совета Министров Узбекской ССР тов. Я. С. Несердиновой, Председателя Президиума Верховного Совета Казахской ССР тов. Ж. А. Ташенева, является закрытой.

С сердечными приветствиями украинскому народу от имени нашего Советского Союза выступили вступительные выступления президентов братских советских социалистических республик.

Председатель Верховного Совета Украинской ССР депутат П. Г. Тычина от имени Верховного Совета, правительства Украины и ЦК КП Украины, от имени всего украинского народа передает сердечную благодарность Центральному Комитету КПСС, Совету Министров СССР, Президиуму Верховного Совета СССР, Президиуму Верховного Совета ССРСР, дорогую гостю, Первому секретарю ЦК КПСС тов. Н. С. Хрущеву за теплые слова приветствия украинскому народу. Он горячо благодарит представителей братских народов Советского Союза за приветствия, дружеские слова и пожелания новых успехов трудящимся Украины.

С огромным воодушевлением по бурные, долго не смолкающие овации участники сессии приняли приветственное письмо от имени всего украинского народа Центральному Комитету КПСС, Президиуму Верховного Совета СССР и Совету Министров СССР.

Юбилейная сессия Верховного Совета Украинской ССР, посвященная 40-летию Советской Украинской ССР тов. Ж. А. Ташенева, является закрытой.

Промышленность Совнархоза Грузинской ССР выполнила годовой план

Грузинской ССР выполнила годовой план

Грузинской ССР выполнила годовой план

Грузинской ССР выполнила годовой план

Коллективы промышленных предприятий Советского Союза Грузинской ССР 21 декабря 1957 года завершили выполнение годового плана по выпуску валовой продукции. Выпущено продукции на 8,4 процента больше, чем за тот же период прошлого года.

Предприятия промышленности произвели материалы Совнархоза Грузии для продукции на 33 процента больше, чем в прошлом году, лесной и бумажной промышленности — на 10 процентов больше, легкой промышленности — на 21 процент, текстильной — на 9 процентов, мясо-молочной — на 15 процентов больше, чем за соответствующий период прошлого года.

Особенных успехов добились Тбилисский электровозостроительный завод Каспийский и Руставский цементный завод, Потийский землесостроительный завод, Тбилисская шелкоткацкая фабрика, Тбилисская обувная фабрика № 1, Тбилисский мисротест-тумский кофейный завод и др.

До конца года будет выпущено продукции сверх плана на сумму свыше 300 миллионов рублей.

Таким образом, обязательство, взятое коллективом предприятий Совнархоза Грузинской ССР в социалистическом соревновании с предприятиями Совнархозов Азербайджанской ССР, Армянской ССР и Краснодарского края, выполнено досрочно — вместо 25 декабря 21 декабря.

(ГрузТАГ).

Выполнение плана заготовок животноводческих продуктов

Выполнение плана заготовок животноводческих продуктов

Выполнение плана заготовок животноводческих продуктов

Лагодский, Михетский, Ахлака-лаксский, Чохатурский районы и яич — на 125,3 процента, шерсти — на 132,5 процента.

Ахалкалакский район план заготовок и закупки мяса выполнил на 106,1 процента, шерсти — на 117,3 процента, Чохатурский район — на 109,1 процента и закупки мяса — на 101,3 процента, молока — на 100,4 процента, яич — на 101,2 процента.

(ГрузТАГ).

ХАЙ ЖИВЕ БРАТНЯ УКРАІНА!

КРЕЩАТИК



По праву гордится украинский народ своей славной столицей — древним Киевом. С каждым годом хорошеют его улицы и площади, разрастается сад и парк, множатся кварталы и целые районы новых жилых домов и общественных зданий.

Подлинным украшением Киева является центральная магистраль украинской столицы — Крещатик. Всем советским людям памятен день освобождения Киева от немецко-фашистских захватчиков. Крещатик лежал тогда в развалинах. И вот сейчас он возвышается и красуется еще более прекрасным, несравненно более величественным, чем был до войны. Белокаменные громады домов-красавцев образуют широкий проспект.

ТРИДЦАТЬ лет — не большой срок. Но для нас, закарпатцев, эти годы — целая эпоха, прекрасная и светлая, ознаменовавшаяся пышным расцветом культуры, ростом материальных и духовных сил народа.

Трудящиеся самой молодой советской области — Закарпатской — не слышали их западных соседей, озаренных лучами великого Октября. Издавна наш край славится своей красотой, но народ здесь жил в бедности и горьких лишениях. На лугах и полях, полных птиц и животных, слышались звуки радости и песни.

Теплым трудом и нечувствительное сельское хозяйство. С каждым годом среднее образование закарпатского народа растет и развивается. В Ужгороде появились 13 тысяч школ. С каждым годом среднее образование закарпатского народа растет и развивается. В Ужгороде появились 13 тысяч школ. С каждым годом среднее образование закарпатского народа растет и развивается. В Ужгороде появились 13 тысяч школ.

Мы ожидали того дня, когда станем хозяевами своей земли, своей судьбы, своей жизни. Этот день настал! Освобождение пришло с востока, из страны Советов.

Побывайте ныне в Закарпатье, вы увидите помолодевшие города и села, улыбающиеся лица, услышите радостные песни.

ОБНОВЛЕННОЕ ЗАКАРПАТЬЕ

В области создана буржуазная и легкая промышленность, сооружена мощная Тернопольская ГЭС. Вот одна из многих цифр, свидетельствующих о развитии экономики Закарпатской области в 1956 году по сравнению с 1946 годом.

По не только в хозяйственной жизни Закарпатской области, но и в развитии культуры. В области работает святица, ульбающиеся лица, услышите радостные песни.

40 славных лет

УКРАИНСКИЙ народ 25 декабря отмечает свой великий национальный праздник — сорокалетие суверенного Украинского Советского Социалистического государства, созданного в результате победы Великой Октябрьской социалистической революции.

В борьбе за счастье и свободу украинский народ вместе с русским и другими народами нашей страны прошел долгий и славный путь самоотверженной революционной борьбы. Он гордится тем, что первым велел за русским народом пошел по пути Октября, уничтожил власть капиталистов и помещиков, провозгласил Украинскую Советскую Социалистическую республику, установил диктатуру пролетариата.

Огромная роль на протяжении всей истории Украинского Советского государства принадлежит Коммунистической партии Украины. Созданная на основе большевистских организаций в июле 1918 года, Коммунистическая партия Украины росла и закалялась, как и все Коммунистическая партия Советского Союза, в борьбе с меньшевиками, эсерами, троцкистами, бухаринцами, буржуазными националистами и другими врагами коммунизма. Ныне Коммунистическая партия Украины является одним из крупнейших отрядов КПСС.

Беспредельно преданная бессмертным идеям марксизма-ленинизма и пролетарского интернационализма, Коммунистическая партия Украины уверенно ведет украинский народ по пути к коммунизму.

Советская Украина — неотъемлемая составная часть Советского Союза — отмечает свое сорокалетие в расцвете материальных и духовных сил.

Благодаря мудрому руководству Коммунистической партии и могуществу Советского Союза украинский народ осуществил свою вековую мечту — воссоединил все и земли в едином украинском государстве.

Ныне Советская Украина является одним из крупнейших государств Европы. Ее территория превышает территорию таких западноевропейских государств, как Англия, Австрия, Бельгия, Голландия, Дания, Португалия и Швейцария, вместе взятых.

Украинская Советская Социалистическая республика, как суверенное государство, вышла на международную арену, является одним из основателей и членом Организации Объединенных Наций и многих других международных организаций.

Украинский народ в годы Великой Отечественной войны единодушно встал на защиту завоеваний Великой Октября, проявил мужество, героизм, доблесть, высокую моральную стойкость и вместе со всеми советскими народами внес огромный вклад в победу над фашизмом.

После победоносного окончания Отечественной войны трудящиеся республики с помощью всех братских советских республик в короткий срок не только восстановили разрушенные шахты, заводы и фабрики, колхозы и машинно-тракторные станции, школы и больницы, сожженные города и села, но и обещали и дальше идти по пути дальнейшего быстрого подъема всех отраслей промышленности и сельского хозяйства, развитие науки и культуры.

Величественные успехи, достигнутые Советской Украиной за сорок лет ее существования, — это результат непрерывной героической борьбы и труда украинского народа, плоды Октябрьской революции, социалистического строя, нерушимого союза рабочих и крестьян, неразрывного братства всех народов Советского Союза, это результат неуклонного претворения в жизнь бессмертных идей великого Ленина, постоянной заботы ЦК КПСС и Советского правительства.

Встречая свой славный национальный праздник — сорокалетие Советской Украины, украинский народ еще теснее сплавляется вокруг родной Коммунистической партии и ее ленинского Центрального Комитета, мобилизует все свои силы на самоотверженную борьбу за выполнение исторических решений XX съезда КПСС, за дальнейшее усиление могущества своей социалистической Родины — великого Советского Союза, за мир и дружбу народов, за торжество коммунизма в нашей стране.

На высоком, холмистом правом берегу многоводного Днепра более тысячи лет возвышается один из древнейших городов нашей страны — город Киев. Величественно и гордо пророс сквозь века сюда славу историю, неразрывно связанную с историей нашей великой Родины. По красоте монументальных сооружений Киев занимает одно из первых мест в нашей стране.

На рисунке: Киев. Памятник Богдану Хмельницкому.

Н. КАЛЬЧЕНКО,
Председатель Совета Министров Украинской ССР.

За годы послевоенных пятилеток еще больше возросла индустриальная мощь нашей республики. В прошлом году валовая продукция промышленности Украины по сравнению с 1913 годом выросла в 18 раз, а продукция крупной машиностроительной и металлообрабатывающей промышленности превысила уровень 1913 года в 131 раз.

Помня ленинское указание о том, что коммунизм — это Советская власть плюс электрификация всей страны, трудящиеся республики с каждым годом вводят в строй все новые и новые тепловые электростанции мощностью в сотни тысяч, а некоторые и более миллионов киловатт.

Важнейшим этапом в развитии сельского хозяйства Украины, как и всего Советского Союза, явился период после сентябрьского Пленума Центрального Комитета КПСС, когда наша партия и правительство приступили к осуществлению широкой программы крутого подъема сельскохозяйственного производства. За эти годы Коммунистическая партия Украины, советские и сельскохозяйственные органы предали огромную организаторскую работу по мобилизации всех тружеников сельского хозяйства на выполнение поставленных партийных задач по увеличению производства зерна, технических культур и продуктов животноводства.

Большое внимание у нас уделяется жилищному строительству. В ближайшие 10—12 лет предусмотрено построить столько жилья, сколько нужно, чтобы ликвидировать его нехватку и создать нормальные жилищные условия для всех трудящихся.

Бурно развивается украинская культура, национальная по форме и социалистическая по содержанию. Если до Октябрьской революции три четверти населения Украины не умело даже читать и писать, то ныне Советская Украина — это республика сплошной грамотности, передовой науки, искусства, литературы. На Украине осуществлено всеобщее семилетнее образование и успешно внедряется десятилетнее.

За годы Советской власти на Украине созданы Академия наук, Академия архитектуры и строительства, Академия сельскохозяйственных наук и многих других научных учреждений, в которых работает около 32 тысяч научных сотрудников, в том числе 13 тысяч докторов и кандидатов наук. Украинский народ гордится своими писателями, художниками, композиторами, работниками театра и кино, которые высоко несут знамя партийности, народности в литературе и искусстве и вносят крупный вклад в развитие советской культуры.

Величественные успехи, достигнутые Советской Украиной за сорок лет ее существования, — это результат непрерывной героической борьбы и труда украинского народа, плоды Октябрьской революции, социалистического строя, нерушимого союза рабочих и крестьян, неразрывного братства всех народов Советского Союза, это результат неуклонного претворения в жизнь бессмертных идей великого Ленина, постоянной заботы ЦК КПСС и Советского правительства.

Встречая свой славный национальный праздник — сорокалетие Советской Украины, украинский народ еще теснее сплавляется вокруг родной Коммунистической партии и ее ленинского Центрального Комитета, мобилизует все свои силы на самоотверженную борьбу за выполнение исторических решений XX съезда КПСС, за дальнейшее усиление могущества своей социалистической Родины — великого Советского Союза, за мир и дружбу народов, за торжество коммунизма в нашей стране.

Друзьям-ученым

Сегодня мне хочется обратиться к своим дорогим товарищам физиологам и биохимикам, с которыми мы связаны неразрывными, крепкими узами. Вспомним, как мы общались друг с другом. В 1931 году мы организовали в Боржоме первый съезд физиологов, биохимиков и фармакологов республик Закавказья, на котором академик Александр Владимирович Паладин. У нас в Грузии биохимические исследования тогда только зарождались, и Александр Владимирович был первым ученым в стране, который оказал нам помощь в освоении наших небольших достижений в этой области, и тем самым, оказал существенную услугу в дальнейшем развитии биохимических исследований.

С тех пор наши связи с А. В. Паладиным не прерывались. Много раз приезжал он к нам в Грузию, а в последнее время биохимики нашей республики почти ежегодно бывали у него в Киеве для обсуждения результатов своих работ: ведь у нас в Институте физиологии и в Украинском институте биохимии проблема одна и та же — познание биохимических процессов в головном мозгу.

Общие научные интересы объединяют физиологов Грузии и Украины. Действительный член Академии наук Украинской ССР Даниил Семенович Воронцов еще в 1925 году выполнял вместе с нами в физиологической лаборатории Тбилисского университета очень важную работу над одной проблемой. С тех пор мы не прерывали связи и почти ежегодно встречались и обсуждали одинаково интересные нас вопросы о процессах возбуждения и торможения. Роль Д. С. Воронцова в развитии физиологии нервной системы у нас и на Украине настолько велика, что Грузинское общество физиологов, биохимиков и фармакологов избрало Даниила Семеновича почетным членом общества.

А. В. Паладин и Д. С. Воронцов, так же как и я, нашли свою научную деятельность у выдающегося русского ученого И. Е. Венденского в Петербургском университете. Там, можно сказать, мы и сроднились. И кто мог подумать, что всего только через 50 лет мы будем приветствовать друг друга с сорокалетием Советской власти на Украине, с юбилеем социализма, того социализма, о котором тогда мы смели только мечтать.

Академик И. БЕРИТАШВИЛИ.

Владимир СОСЮРА

В СЕМЬЕ ЕДИНОЙ

Уж сорок лет, как садом Украины
В семье народов пышно расцвела.
Уж сорок лет, как звездная орлино,
Она вершит великие дела.

Народов дружба множит наши силы
И окрыляет все сердца в борьбе.
О, нет, не зря Украина вступила
На путь России первой в Октябре!

Куранты льют серебряные звуки...
Москва, с тобою мы всегда всегда!
Твои могучие мы ощущаем руки
В огне борьбы и радости труда.

Весны народов солнце золотое
Горит над нами радостным огнем.
Уж сорок лет под ленинской звездой
Как равные меж равными живем.

Шумят заводы и сады ликуют,
В труде горячем молодость цветет.
Уж сорок лет Украину родную
К вершинам счастья партия ведет.

В труде мы тверже и могучей стали.
Пред нами светлый коммунизма путь.
Дорогой этой в солнечные дали
Советские республики идут.

Над ними распахнулось небо мира,
Никто, никто с пути их не свернет.
И звездная меж ними Украина
Под стягом Октября идет вперед.

Их путь — то путь народов, что из ночи
Идут теперь с сиянием в глазах.
И, словно гром, в веках их шаг грохочет,
Чтоб сгинул навсегда порабощения страх.

Из миллионов уст гремит наш топот прекрасный:
«За вечный мир и дружбу меж людей!»
Так пусть нам светит солнце неустанно
Бессмертным светом ленинских идей!

Перевел с украинского
В. ПОЛЯКОВ.

ПО ГОРОДАМ СОВЕТСКОЙ УКРАИНЫ



Ужгород. Студенты Ужгородского университета: в первом ряду (слева направо) — Б. Товт и А. Котляк. Во втором ряду — И. Герзанич, М. Куштан и И. Шманько.

Фото Л. Пирадова.

ГЕРОЙ „АРСЕНАЛА“

На пороге великого национального праздника — 40-летия Украинской ССР Московская улица Киева привлекает особенно много экскурсантов. Сюда приходят школьники и студенты, трудящиеся предприятия и учреждений, гости столицы Украины. Вольновольно вглядываются они в старинные, испещренные выбоинами от пуль и снарядных осколков стены легендарного завода «Арсенал». В непрестную крепость был превращен этот завод революционными рабочими, вставшими в октябре 1917 года против Временного правительства и в январе 1918 года — против контрреволюционной буржуазно-националистической центральной рады.

Немного поодаль, на крутом берегу Днепра, высится памятник героям-арсенальцам, павшим в боях за власть Советов на Украине. Памятник представляет собой гранитную скалу, на которой установлена небольшая горная пушка. Из этой пушки меткий огонь вел по урану опытный артиллерист, кузнец-арсеналец Сергей Иосифович Струтинский.

В дни октябрьского восстания арсенальцы, преодолев ожесточенное сопротивление юнкеров и казаков, перешли в наступление. Они решили взять штурмом штаб войск Временного правительства, находившийся в здании Киевского военного округа.

Сергею Иосифовичу было поручено разрушить сооружения, выбить юнкеров из их логова. Прославленным арсенальцу уже больше восьмидесяти, но он выглядит гораздо моложе своих лет.

Недавно Сергей Иосифович построил новый дом, чтобы, по его словам, собрать под одной крышей всю свою семью. Вместе с ним в просторной, хорошо обставленной квартире живут сын инженер, две замужние дочери, внуки.

Сергей Иосифович ушел на заслуженный отдых — на пенсию, но не сидится ему дома. Он — частый гость на заводе, живет его жизнью, с любовью передает молодежи свой богатый производственный опыт.

Как депутат я стараюсь оправдать доверие избирателей. Приятно сознавать, что их наказ о строительстве пешеходного моста через реку, прокладке асфальтовой магистрали на нашу шахту из центра города Сталино выполнен.

Меняется облик родного шахтерского города. Каждый год вырастают новые жилые дома, здания культурно-бытового назначения. В будущем году начнется строительство дворца культуры.

Радостно жить и трудиться в нашей стране, строящей прекрасное здание коммунизма.

Т. ГРИШИН,
бригадир очистного забоя шахты «Ново-Моспино» треста «Буденновуголь», Герой Социалистического Труда, депутат Верховного Совета УССР.

г. Моспино, Сталинской области.

Радость труда

Труд шахтерский из каторжного, каким он был до революции, стал почетным делом. Родина, партия, правительство, весь советский народ высоко ценят его. Я, например, удостоен звания Героя Социалистического Труда, избран депутатом Верховного Совета Украинской ССР.

Коллектив нашей шахты в честь 40-летия Советской Украины досрочно завершил годовую программу и отправил народному хозяйству страны 40 эшелонов топлива дополнительно к плану. Есть в этом вклад и нашей бригады.

При шестичасовом рабочем дне мы систематически перевыполняем свое задание. Горжусь и тем, что смог привить любовь к горняцкому труду моим ученикам — демобилизованным воинам Клевцу, Головце и многим другим. Скоро возвратится из армии мой младший сын — Дмитрий. Он намерен учиться в горном техникуме. Мечтает стать шахтером и третий сын Николай — ученик девятого класса.

Как депутат я стараюсь оправдать доверие избирателей. Приятно сознавать, что их наказ о строительстве пешеходного моста через реку, прокладке асфальтовой магистрали на нашу шахту из центра города Сталино выполнен.

Меняется облик родного шахтерского города. Каждый год вырастают новые жилые дома, здания культурно-бытового назначения. В будущем году начнется строительство дворца культуры.

Радостно жить и трудиться в нашей стране, строящей прекрасное здание коммунизма.



На снимке: начальники передовых участков Ф. С. Моргун (слева) и А. А. Белик. Фото С. Гендельман. Фотохроника ТАСС.

ЦИФРЫ И ФАКТЫ

На Украине работает более 35 тысяч промышленных предприятий и металлообработки на численности, свыше 75 тысяч; насчитывается свыше 15 тысяч строек. В 1956 году валовая продукция промышленности Украины в 18 раз больше, чем в 1913 году.

Выпуск валовой продукции машиностроения (в 15-кратном увеличении) в 1956 году в 18 раз больше, чем в 1913 году. В Украинской ССР насчитывается 15,1 тысячи колхозов, почти 800 совхозов, 1,397 МТС.

В сельском хозяйстве Украины работает 500 тысяч механизаторов и свыше 60 тысяч нижегородских учреждений. Только в институтах Академии наук УССР работают 92 академика, 113 членов-корреспондентов, 208 докторов и 953 кандидата наук.

В 1956 году железные дороги Украины ежедневно принимали грузы в три раза больше, чем в 1913 году. В 1956 году железные дороги Украины ежедневно принимали грузы в три раза больше, чем в 1913 году.

В народном хозяйстве Украины работают свыше одного миллиона специалистов с высшим и средним специальным образованием. В 138 вузах Украины обучается более 346 тысяч студентов.

На Украине насчитывается более 400 различных научно-исследовательских учреждений. Только в институтах Академии наук УССР работают 92 академика, 113 членов-корреспондентов, 208 докторов и 953 кандидата наук.

СМОТРУ я на листок календаря, датированный 25 декабря 1957 года. На нем читаю: «40 лет со дня провозглашения (1917) Советской власти на Украине».

Родился я шестью годами раньше, чем свершилась революция. Таким образом, почти вся моя жизнь прошла при Советской власти.

Мне, как и всем советским людям моего поколения, пришлось в труде и бою против фашистских захватчиков отстаивать великие завоевания Октября. В период первой пятилетки я пошел работать на шахту. Тогда в забое работали еще обухом...

Наша горняцкая молодежь не имеет представления об этом орудии труда, доставшемся нам в наследство от капиталистов. Мой старший сын Владимир, который работает горным мастером со мной на шахте, уже относит в разряд устаревшей техники даже врубовую машину. А давно ли мы ее считали самым совершенным механизмом!

Теперь в лавах действуют комбайны. Моя бригада, обслуживающая комбайн «Донбасс-1», за месяц добывает до двенадцати тысяч тонн угля. Много есть и другой горной техники, облегчающей труд шахтера: транспортеры, электровозы, породопогрузочные машины. Неспроста теперь шахту называют заводом под землей.

ХАЙ ЖИВЕ БРАТЕРСЬКИЙ УКРАЇНСЬКИЙ НАРОД!

Содержание: 1. Юность. 2. Золотая Украина... 3. В честь праздника. 4. Век нерушима. 5. По городам Советской Украины. 6. Талалаевка — Зугдиди. 7. Успехи строителей и архитекторов.

В ИСТОРИИ борьбы за Советскую власть и социалистическое строительство братской Украины немало славных страниц вписали труженики нашей республики плечом к плечу с братьями — украинцами — сражавшиеся за победу социализма.

Одним из организаторов Красной гвардии в Киевской, Харьковской, Черниговской и Полтавской губерниях Украины был старейший член большевистской партии Василий Семенович Цикуришвили. Со дня рождения Красной Армии он являлся комиссаром и командиром ряда отдельных частей, сражавшихся на Украине. После окончания гражданской войны и вплоть до 1922 года Цикуришвили возглавлял борьбу по уничтожению контрреволюционных банд Приймакова и других в Чигиринском и Черкасском округах.

За Украину сражались бесстрашный герой гражданской войны Лукьян Табукашвили, капитан Аркадия Гегешидзе и танк.

ПЛЕЧОМ К ПЛЕЧУ

В бою за форсирование Днепра 14 воинов-героев Советского Союза. Сорока воинам-героям присвоено звание Героя Советского Союза за подвиги в боях на Одессу, Севастополь, Крым и другие земли Советской Украины.

В свою очередь труженики Украины, все наговорили о нем бойцы роды Закавказья никогда не забудут имени его. Золотыми буквами в летописи исторических дел Украины записаны имена героев Севастополя — Героев Социалистического Союза: капитана Табукашвили. Впервые он прославился в боях младшего командира Ноя Гвардии капитан Кухс с немецкими оккупантами. Когда возглавлял жизнь, сражался за Украину, артиллерия в руках бросился под первую фашистскую машину. Сыны всех народов плечом к плечу героически сражались за счастье, свободу и независимость своей великой социалистической Родины. Плечом к плечу они строили прекрасные фабрики и заводы, чтобы остановить врага, гвардии лейтенант Мазуренко со связкой гра-

ЮНОСТЬ

Самая молодость Украины — счастливая, радостная, веселая — смотрит с этого снимка. О многом говорят чудесные, безоблачные улыбки этих простых украинских девочек — работниц Львовского автобусного завода. Так улыбаться могут только те, на чью долю выпало подлинное счастье жить и трудиться в свободной стране на благо и счастье своей любимой Родины, своего народа. Сколько огня и душевной чистоты в их сияющих глазах! Так могут смотреть на мир только те, кто уверен, что завтрашний день будет еще более прекрасным.

Есть чему радоваться, есть чем гордиться этим счастливым поколением, дочерям братского украинского народа в знаменательный день 40-летия Советской Украины.



В духе 4 вражеских самолетов. Когда на бесстрашных бойцов дружились фашистские танки и не было другого исхода, чтобы остановить врага, гвардии лейтенант Мазуренко со связкой гранат в руках бросился под первую фашистскую машину. Сыны всех народов плечом к плечу героически сражались за счастье, свободу и независимость своей великой социалистической Родины. Плечом к плечу они строили прекрасные фабрики и заводы, чтобы остановить врага, гвардии лейтенант Мазуренко со связкой гранат в руках бросился под первую фашистскую машину.



Герой Советского Союза П. Вершингора, дважды Герой Советского Союза С. Ковчак и Герой Советского Союза Д. Баркадзе.

красногвардейские отряды рабочих крупной узловой станции Коростень. По его инициативе в 1941 году он одолжил бронепоезд и колонну бронепоездов — «Коростеньский коммунист», «Грозный», жалея на украинский «Гром» и другие. Став землеметом с отборнейшими во главе этой колонны, немецкими летчиками и Табукашвили наладил неизменно выходил победившей с германскими танками. Герой погиб, сражаясь в боях за Украину. Когда Советская Армия начала очищать украинскую землю от фашистской нечисти, во главе колонны вступили украинцы плечом к плечу с братьями — украинцами — сражавшиеся за победу социализма.

В честь праздника

Трудящиеся Грузии отмечают славный праздник братского украинского народа — 40-ю годовщину образования Украинской Советской Социалистической Республики. На заводах и фабриках, в колхозах и совхозах, учреждениях и учебных заведениях проходят вечера украинской литературы и искусства, проводятся лекции и беседы, посвященные достижениям братского украинского народа в хозяйственном и культурно-просветительском.

Лекторы республиканского Общества по распространению политических и научных знаний читают лекции на темы: «Ленинская национальная политика Коммунистической партии — основа нерушимой братской дружбы народов СССР». «Дружба народов Советского Союза». «Исторические корни дружбы украинского и грузинского народов». «Леса Украины в Грузии» и другие.

В республиканской библиотеке имени К. Маркса открылась большая выставка, посвященная знаменательной дате. Многочисленные ее экспонаты рассказывают о росте экономики и культуры Украинской ССР. На стендах — произведения классиков украинской литературы Т. Шевченко, И. Франко, М. Коцюбинского, Л. Украинки, современных украинских писателей, переведенные на грузинский язык. Рядом с ними — «Витязь в тигровой шкуре» Ш. Рушавели, произведения И. Чавчавадзе, А. Церетели, Важа Пшавела и других представителей грузинской литературы, выпущенные издательствами Украины.

Юбилей украинского народа широко отмечают предприятия и колхозы республики, соревнующиеся с украинскими друзьями. Торжественные вечера проходят в эти дни во всех колхозах Махарадзевского, Кобулетского и Батумского районов. Трудящиеся Махарадзевского района послали труженикам сельского хозяйства Генгичского района шкатулку подарками. В Генгичск выехала делегация колхозников для участия в юбилейных торжествах.

В кинотеатрах Тбилиси, Сухуми, Батуми, Кутаиси, Сталинири и других городов республики проходят фестивали украинских кинофильмов.

ВЕК НЕРУШИМА

В годы Великой Отечественной войны в Тбилиском театре оперы и балета имени З. Палиашвили работали замечательные украинские певцы Частиш, Гришко, Киперенко-Даманский, Гужова и другие. В беседах с грузинскими артистами они с глубокой любовью говорили о народных песнях Украины и помогли мне лучше понять чудесную музыку своего народа. Разумеется, не в те дни началось мое знакомство, вернее, мое восхищение музыкальным искусством братской Украины. Еще в детстве я полюбил его. Но беседы с украинскими друзьями углубили мои знания в этой области и усилили мое восхищение народом, создавшим чудесные, неповторимые в своей красоте мелодии.

Быть может, все это во многом облегчило мою задачу — воплотить образ Богдана Хмельницкого в одноименной опере композитора Ланькевича, подготовленной несколько лет тому назад в Тбилиском театре оперы и балета. Богдан Хмельницкий сумел осуществить вековые чаяния украинского народа, соединив его судьбу с судьбой братской России. Грузинский народ ведь тоже был спасен русскими войсками.

Мне, как и всем трудящимся нашей республики, радостно сознавать, что все более крепнет между Украиной и Грузией давние братские связи, прочные и вовек нерушимые.

Петре АМИРАНШВИЛИ, народный артист СССР.

ПО ГОРОДАМ СОВЕТСКОЙ УКРАИНЫ.



Ни днем ни ночью не затихает работа в Одесском порту — одном из крупнейших морских портов нашей страны. Отсюда уходят корабли в Антарктику, во многие зарубежные страны.

На снимке: теплоход «Грузия» в порту.

Золотая Украина...

СЕГОДНЯ братский украинский народ отмечает самый яркий, самый счастливый день в своей многовековой истории — день 40-летия установления Советской власти на Украине. Эта древняя земля и населяющая ее трудолюбивый народ никогда прежде не испытывали такого счастья, какое утвердилось навеки в их жизни после 25 декабря 1917 года. С этого исторического дня украинский народ стал подлинным хозяином своей благодатной земли, начался для него светлая и радостная жизнь.

Вместе с братским украинским народом сегодняшний день широко отмечают все народы нашей многонациональной великой Родины. Всех нас радуют успехи, которых достигла Украина за годы Советской власти.

К своему 40-летию Советская Украина пришла в расцвете своей экономики и культуры. Мое не раз приходилось быть в этом чудесном крае, и каждый раз я становился очевидцем новых преобразований, происшедших в жизни Украины. И не перестаю восхищаться величием Днепра, прогрессом и востанием из руин Крайштаном, успехами украинских животноводов и горняков Кривого Рога, бескрайними полями золотой пшеницы и горящими на копях Донбасса красными звездами — знаками успешного труда шахтеров; мне дороги преобразованные села на Киевщине и радость в семьях лесорубов-гужулов; мне дорого каждое деревцо в садах друзей» Генгичского района, черенки которых колхозники Махарадзевского района Грузии послали своим украинским братьям и сестрам. Все это дало Украине Советская власть. Она открыла украинскому народу путь к коммунизму.

40 лет назад украинский народ первым из советских народов пошел по пути Великого Октября, проложенному пролетариатом России во главе с Коммунистической партией. Партию эту вел Ленин. В условиях Советской власти, в могучей семье братских народов нашей Родины трудящиеся Украины создали свое суверенное государство, которое является неотъемлемой составной частью и гордостью первой в мире страны социализма — Союза Советских Социалистических Республик. Украина достигла своего суверенного государства, которое является неотъемлемой составной частью и гордостью первой в мире страны социализма — Союза Советских Социалистических Республик.

Эта дружба еще сильнее окрепла в условиях Советской власти. И самое ценное, самое дорогое в этой дружбе то, что к ней стремятся и ее укрепляют все — и колхозники, и рабочие, и артисты, и ученые.

Эта дружба еще сильнее окрепла в условиях Советской власти. И самое ценное, самое дорогое в этой дружбе то, что к ней стремятся и ее укрепляют все — и колхозники, и рабочие, и артисты, и ученые.

Успехи строителей и архитекторов

КИЕВ. Здесь закончили и других промышленных районов строительства жилищных районов республики. В Киевской области построено большое сельское интеллигентное и архитектурное УССР, число заводов, фабрик, 860 тысяч домов, проходимых совместно шахт, рудников, электростанций. Меняют свой облик, с пленумом правления трестов. Реконструируются и создаются новые села Украины. В работе сессии областного совета строительства приняли участие представители Академии строительства и архитектуры Украинской ССР и Гострой СССР.

Участники сессии заслушали доклады, посвященные вопросам архитектуры и развитию строительного дела за годы Советской власти на Украине.

40-летие Советской власти на Украине трудящиеся республики встречают с большим интересом и радостью. В развитии науки и культуры, значительных достижениях украинского строительства и архитектуры. За четыре десятилетия в Донбассе, Приднепровье и



В живописной холмистой местности, на водоразделе Западного Буга и Днестра, расположен один из древнейших городов Украины — Львов. Он основан в 1259 году. Бережно сохраняют жители Львова многочисленные памятники старины, свидетельствующие о его славной истории. Сейчас Львов является важным промышленным и культурным центром Украины, городом широко развитой промышленности, богатой культуры.

На рисунке: Львов. Памятник Адаму Мицкевичу.

Падание Украинской советской энциклопедии

КИЕВ. (ТАСС). В соответствии с постановлением ЦК КП Украины и Совета Министров УССР в течение 1958—1962 годов будет издана Украинская советская энциклопедия в 15—16 томах. Первый том намечено выпустить в 1959 году.

Создана главная редакционная коллегия УСЭ. Главным редактором утверждены академик Академии наук УССР Н. П. Бажан. К изданию привлекаются выдающиеся ученые республики и специалисты. Его будет осуществлять Академия наук УССР, в которой создана специальная научная редакция энциклопедии.

Талалаевка — Зугдиди

ТРУДЯЩИЕСЯ Украинской ССР в обстановке большого подлинного и трудового подвига встречают свой национальный праздник — 40-ю годовщину установления Советской власти на Украине. В период подготовки к празднику в гости к труженикам сельского хозяйства Талалаевского района Сумской области УССР приехала делегация Зугдидского района.

Дружба между талалаевскими и зугдидскими колхозниками завязалась 20 лет назад. Она принесла много хорошего как зугдидцам, так и талалаевцам.

Большую помощь оказали талалаевцы зугдидским животноводам во внедрении передовых методов ухода за продуктивными скотом. Переимав опыт украинских животноводов, колхозники села Рухи Зугдидского района за 11 месяцев нынешнего года надели на каждую фуражную корову 2.203 литра молока, а передовая доярка Н. Тодуа — по 3.000 литров. Хороших результатов добились животноводы ингриской, хворийской ахалопельской артелей.

Труженики сельского хозяйства Талалаевского района хорошо знают о трудовых делах прославившихся мастеров сельского хозяйства Зугдидского района Т. Купуня, К. Сандухадзе и других.

Соревнуясь с зугдидцами, талалаевцы добились в текущем году больших успехов. Колхозники и механизаторы района получили в нынешнем году самый высокий в послевоенные годы урожай зерновых и технических культур, в частности, сахарной свеклы, которой собрано с гектара в среднем 200 центнеров. По сравнению с прошлым годом государство слало хлеба на 50.000 центнеров, молока — на 2.000 центнеров, мяса — на 5.000 центнеров, а сахарной свеклы, картофеля и овощей — вдвое больше, чем в минувшем году.

Талалаевские колхозники тщательнее ухаживают за лимонами, кореньями и лавровым деревом, привезенными из зугдидцами. Лимоны начали плодоносить. Предполагается организовать в районе питомничью хозяйство лавра и технических культур.

Во время пребывания в Талалаевском районе зугдидские колхозники подробно ознакомились с работой животноводов, птицеводов, овощеводов артелей «Шлях вперед», имени Ленина, «Шлях до коммуны», «Третий решающий», имени Свердлова, совхоза «Барсуковщина» и других, с перспективами развития этих хозяйств.

В районном Доме культуры состоялось совещание передовиков сельского хозяйства Талалаевского района с участием гостей из Грузии. На нем с докладом об итогах соревнования двух районов братских республик выступил председатель исполкома Талалаевского районного Совета депутатов трудящихся М. Вовк. Об успехах работников сельского хозяйства Зугдидского района рассказал секретарь райкома КП Грузии А. Куталия. Участники совещания возобновили соревнования между колхозами обоих районов и приняли новые обязательства.

Колхозники Зугдидского района передали в дар своим украинским друзьям 15 тонн семян сортовой кукурузы и 3.000 саженцев шелковицы «Грузия».

Коллектив Талалаевского маслобойного завода вызвал на соревнование коллектив Зугдидского первой чайной фабрики, а работники райпотребсоюза решили соревноваться с Зугдидским райпотребсоюзом.



Нерушимой дружбой связаны украинский и грузинский народы. Рабочие, колхозники, ученые двух братских республик поддерживают повседневную связь, делая друг с другом опытом, умножая успехи в труде и науке.

Уже почти 20 лет соревнуются между собой колхозники Махарадзевского и Генгичского районов, Зугдидского и Талалаевского районов. Недавно делегация трудящихся Зугдидского района посетила Талалаевский район Сумской области. На снимке: бригадир колхоза имени Ленина Талалаевского района М. П. Мокш (слева) встречает хлебосольную делегацию трудящихся Зугдидского района.

Фото К. Сахенишвили

40 лет на страже безопасности Советского государства

МОСКВА

23 декабря в Москве, в Колонном зале Дома Союзов, состоялось собрание представителей партийных, советских и общественных организаций столицы, посвященное сорокалетию советских органов государственной безопасности.

Собравшиеся тепло встретили появление в президиуме товарищей Л. И. Брежнева, Н. А. Булганина, К. Е. Ворошилова, А. И. Микояна, Е. А. Фурцева, Н. М. Шверника, П. И. Пospelова, А. Н. Косыгина, заместителя Председателя Совета Министров СССР И. И. Кузмина и Д. Ф. Устинова. В президиуме находились также министры СССР, руководители центральных учреждений и ведомств, общественных организаций, переводчики московских предприятий.

Собрание открыл член Президиума ЦК КПСС Е. А. Фурцева. На собрании выступил председатель Комитета государственной безопасности при Совете Министров СССР генерал армии И. А. Серов.

С приветствиями к работникам госбезопасности на собрании выступили: от Московского партийной организации — секретарь МК КПСС И. Т. Марченко, от московских профсоюзов — председатель МГСПС В. И. Крестянинов, от рабочих, инженерно-технических работников автотран-

да имени Лихачева — токарь С. М. Бушев. От Центрального Комитета Комсомола — секретарь ЦК ВЛКСМ В. Е. Семичастный. Они пожелали советским чекистам и впредь бдительно охранять государственную безопасность Советского Союза. (ТАСС).

ТБИЛИСИ

23 декабря в театре оперы и балета имени З. Палиашвили состоялось собрание представителей партийных, советских и общественных организаций г. Тбилиси, посвященное сорокалетию советских органов государственной безопасности.

За столом президиума секретари ЦК КП Грузии И. С. Дolidзе, Г. И. Кадагидзе, Ф. Д. Думбадзе, министры, руководители учреждений и общественных организаций, переводчики предприятий города.

Собрание открыл председатель полкома Тбилисского городского Совета депутатов трудящихся А. Э. Меладзе.

С докладом, посвященным сорокалетию существования органов государственной безопасности, выступил заместитель председателя Комитета государственной безопасности при Совете Министров Грузинской ССР генерал-майор М. Ф. Швырков.

После собрания состоялся большой концерт. (ГрузТАГ).

ДОКЛАД А. НОВОТНОГО НА ПЛЕНУМЕ ЦК КОМУНИСТИЧЕСКОЙ ПАРТИИ ЧЕХОСЛОВАКИИ

ПРАГА, 22 декабря. (ТАСС). На состоявшемся 20 декабря пленуме ЦК Коммунистической партии Чехословакии с докладом об итогах Совещаний представителей коммунистических и рабочих партий в Москве выступил первый секретарь ЦК Коммунистической партии Чехословакии А. Новотный.

Многочисленные собрания и митинги трудящихся, собрания партийных активистов, сказал А. Новотный, свидетельствуют об огромном интересе членов нашей партии и всего народа к итогам Московских совещаний. Центральный комитет Коммунистической партии Чехословакии получил огромное количество писем и телеграмм, в которых трудящиеся полностью поддерживают Декларацию и Манифест мира.

Московские совещания представителей коммунистических и рабочих партий, подчеркнул А. Новотный, имеют огромное историческое значение. Они проходили в период, когда от сплоченности международных революционных сил зависит исполнение всех возможностей дальнейшего обеспечения мира, демократии и социализма. А. Новотный отметил, что Московские совещания показали возрастающее единство рабочих и коммунистических партий социалистических стран, растущую силу международного коммунистического движения в политическом, организационном и идейном отношении.

Касаясь политики империалистических кругов, докладчик заявил, что она направлена на гонку вооружений, на подготовку новой войны и раздувание военного слухоза. В противовес этому он подчеркнул успехи мирного строительства в Советском Союзе и других странах социалистического лагеря.

А. Новотный указал на необходимость систематического разоблачения перед лицом мировой общественности империалистической политики Соединенных Штатов Америки как центра и опоры мировой реакции.

Большой отклик во всем мире, подчеркнул далее А. Новотный, вызвали послания Председателя Совета Министров СССР правительства Индии, Соединенных Штатов, Западной Германии, Великобритании и других стран. В этих посланиях не только ясно выражена последовательная мирная политика Советского Союза, Советский Союз предлагает одновременно ряд эффективных мер по снятию международной напряженности и укреплению мира во всем мире.

Предложения Советского Союза выражают волю и чаяния сотен миллионов людей во всем мире, всего прогрессивного человечества. Мирная инициатива Советского Союза срывает военные планы НАТО. Участники парижского совещания НАТО под давлением народов не смогли обойти молчанием советские мирные предложения.

Мы снова подчеркиваем, продолжал А. Новотный, свою решительную волю максимально способствовать тому, чтобы народы были избавлены от угрозы атомной войны. В связи с этим он заявил о готовности Чехословакии отказаться от ядерного оружия, если великие державы достигнут соглашения относительно отказа от размещения этого оружия на территории Федеративной Республики Германии и Германской Демократической Республики, если между обоими германскими государствами будет заключено соглашение о том, что они откажутся от производства ядерного оружия и его размещения на территории Германии.

Чехословацкий народ, заявил А. Новотный, горячо приветствует мирные предложения Советского Союза, так как они отвечают его кровным, жизненным интересам и жизненным интересам народов всего мира.

Коммунистическое движение, продолжал докладчик, растет и крепнет вопреки запрещениям и травле, вопреки идеологическим диверсиям и попыткам организовать контрреволюционные путчи, которые имели место после второй мировой войны.

Источники всех успехов социалистических стран и всего международного революционного движения и их успехов в дальнейшей борьбе кроются в нерушимом единстве, основанном на принципах марксизма-ленинизма. Московские совещания подтвердили также тот факт, что мировая социалистическая система — это главная опора международного революционного движения, что Советский Союз — это ведущая сила социализма, а Коммунистическая партия Советского Союза — ведущая сила международного революционного движения.

Заключительная часть доклада А. Новотного посвящена вопросам деятельности Коммунистической партии Чехословакии и задачам, вытекающим из Московских совещаний.

У нас, подчеркнул в заключении докладчик, имеются все возможности выполнить поставленные задачи. От нас, от нашей партии, от нашего рабочего класса и всех трудящихся зависит полное использование этих возможностей и их превращение в жизнь.

Недавно американский журнал «Плейбой» сообщил, что «вторгшийся» самолет в действительности «был самолетом американских военно-воздушных сил».

«Военно-воздушные силы США», — пишет «Плейбой», — хотели, чтобы два самолета «F-47» (современные тяжелые реактивные бомбардировщики. — Ред.) просочились через заслон, созданный флотом. Они надеялись, что им удастся захватить флот врасплох и добиться пропагандистского успеха в битве за доллары военных ассигнований, которая ведется между различными видами вооруженных сил США».

Комментируя этот случай, газета «Пост диспетч» выражает возмущение подобными «забавами», допускаясь в условиях, когда, пишет она, «малейшая ошибка может привести к такому развитию событий, которое уже невозможно будет контролировать».

Американская печать поддала сенсационный шум вокруг этого случая, утверждая, будто «вторгшийся» самолет «удалился в сторону Болгарии».

В редакционной статье газета «Санди экспресс» пишет: «В нашей стране господствует всепоглощающее, непреодолимое стремление к переговорам с Россией на высоком уровне... Если Макмиллан недооценил силу общественных настроений, «русские упрямо заявляют, что стремятся к дружбе. Проверьте это, г-н Макмиллан», — советует газета. — Поезжайте в Москву, куда вас приглашает Хрущев. В конце концов что мы от этого потеряем?»

С известными оговорками за переговоры с СССР высказываются и наиболее правые органы печати.

лионов людей во всем мире, всего прогрессивного человечества. Мирная инициатива Советского Союза срывает военные планы НАТО. Участники парижского совещания НАТО под давлением народов не смогли обойти молчанием советские мирные предложения.

Мы снова подчеркиваем, продолжал А. Новотный, свою решительную волю максимально способствовать тому, чтобы народы были избавлены от угрозы атомной войны. В связи с этим он заявил о готовности Чехословакии отказаться от ядерного оружия, если великие державы достигнут соглашения относительно отказа от размещения этого оружия на территории Федеративной Республики Германии и Германской Демократической Республики, если между обоими германскими государствами будет заключено соглашение о том, что они откажутся от производства ядерного оружия и его размещения на территории Германии.

Чехословацкий народ, заявил А. Новотный, горячо приветствует мирные предложения Советского Союза, так как они отвечают его кровным, жизненным интересам и жизненным интересам народов всего мира.

Коммунистическое движение, продолжал докладчик, растет и крепнет вопреки запрещениям и травле, вопреки идеологическим диверсиям и попыткам организовать контрреволюционные путчи, которые имели место после второй мировой войны.

Источники всех успехов социалистических стран и всего международного революционного движения и их успехов в дальнейшей борьбе кроются в нерушимом единстве, основанном на принципах марксизма-ленинизма. Московские совещания подтвердили также тот факт, что мировая социалистическая система — это главная опора международного революционного движения, что Советский Союз — это ведущая сила социализма, а Коммунистическая партия Советского Союза — ведущая сила международного революционного движения.

Заключительная часть доклада А. Новотного посвящена вопросам деятельности Коммунистической партии Чехословакии и задачам, вытекающим из Московских совещаний.

У нас, подчеркнул в заключении докладчик, имеются все возможности выполнить поставленные задачи. От нас, от нашей партии, от нашего рабочего класса и всех трудящихся зависит полное использование этих возможностей и их превращение в жизнь.

Недавно американский журнал «Плейбой» сообщил, что «вторгшийся» самолет в действительности «был самолетом американских военно-воздушных сил».

«Военно-воздушные силы США», — пишет «Плейбой», — хотели, чтобы два самолета «F-47» (современные тяжелые реактивные бомбардировщики. — Ред.) просочились через заслон, созданный флотом. Они надеялись, что им удастся захватить флот врасплох и добиться пропагандистского успеха в битве за доллары военных ассигнований, которая ведется между различными видами вооруженных сил США».

Комментируя этот случай, газета «Пост диспетч» выражает возмущение подобными «забавами», допускаясь в условиях, когда, пишет она, «малейшая ошибка может привести к такому развитию событий, которое уже невозможно будет контролировать».

Американская печать поддала сенсационный шум вокруг этого случая, утверждая, будто «вторгшийся» самолет «удалился в сторону Болгарии».

В редакционной статье газета «Санди экспресс» пишет: «В нашей стране господствует всепоглощающее, непреодолимое стремление к переговорам с Россией на высоком уровне... Если Макмиллан недооценил силу общественных настроений, «русские упрямо заявляют, что стремятся к дружбе. Проверьте это, г-н Макмиллан», — советует газета. — Поезжайте в Москву, куда вас приглашает Хрущев. В конце концов что мы от этого потеряем?»

С известными оговорками за переговоры с СССР высказываются и наиболее правые органы печати.

ТАМ, ГДЕ ЖИЛ Д. ГУРАМИШВИЛИ

Миргород — один из старинных городов Украины. С ним связаны детство и юность великого русского писателя-реалиста Н. В. Гоголя. Не случайно один из своих сборников он назвал «Миргородом».

Миргород является также родиной известного украинского писателя Панаса Мирного. В Миргороде провела последние годы своей жизни и похоронен выдающийся поэт грузинского народа Давид Гурамишвили. Трудящиеся свято чтут память поэта Грузин. Его имя носит одна из улиц города и средняя школа. В школе устроен специальный уголок, посвященный поэту. Здесь собраны произведения Гурамишвили, изданные на русском, украинском и грузинском языках, биографические данные, фотографии. На могиле Гурамишвили установлен памятник.



На снимке: у могилы Давида Гурамишвили. Фото Г. Хачковадзе.

КУБОК КОНСТИТУЦИИ СССР ЗАВОЕВАЛИ СУХУМЦЫ

В минувшее воскресенье в тбилисском стадионе «Динамо» состоялся финальный матч республиканского розыгрыша футбольного кубка Конституции Советского Союза. Зрителями были свидетелями напряженной борьбы финалистов — команд сухумского «Динамо» и самтредского «Локомотива».

В первом тайме правый крайний нападения сухумского «Динамо» Зухбая забил мяч в ворота самтредского «Локомотива» (№ 10) закрепил успех своей команды. Итого, со счетом 2:0 победу одержали футболисты сухумского «Динамо» (тренер С. Эсаки), которым в торжественной обстановке был вручен кубок Конституции Союза ССР и дипломы первой степени Комитета по физической культуре и спорту при Совете Министров Грузинской ССР. Футболисты самтредского «Локомотива» награждены дипломами второй степени.

В этом интересном розыгрыше приняли участие 16 команд, среди которых — тбилисский коллектив ТТУ, футбольный клуб молодежи Государственного института физической культуры, Управление местной промышленности, куцатское «Динамо», ланчутский и зугдидский «Коммунар» и др.

Интересно отметить, что футболистам тбилисского ТТУ — мастерам спорта нанесла поражение команда тбилисского Управления местной промышленности (1:0).

Встреча в редакции

В редакции газеты «Заря Востока» состоялась встреча коллектива с создателями и участниками нового художественного фильма «Парень из Сабудара». В этот вечер в редакцию пришли режиссер-постановщик Ш. Мангадзе, композитор Р. Лагидзе, директор картины Г. Сванели, художник Т. Крымская, звукооператор Р. Кезели, заместитель директора Г. Шарикадзе, исполнители главных ролей молодые актеры Б. Миранашвили и И. Кахияни. После просмотра фильма состоялось его обсуждение.

Электрификация горных сел

ЧИАТУРА (Корр. «Заря Востока»). Быстрыми темпами ведется электрификация горных сел Чхатурского района. Лампочка Ильича впервые зажглась недавно в горных селах Цасри, Ссахело, Нигозети, Навардзети и других.

Линии электропередачи появились в селах Дия Кахи, Гавтори, Вачеви и Хрети. К 1 января 1958 г. и в этих селах зажгнет электрический свет.

За образцовый порядок на магистралях Тбилиси

С каждым годом возрастает интенсивность движения на улицах Тбилиси. Это требует от водителей всех видов транспорта, пассажиров и пешеходов беспрекословного выполнения правил уличного движения, неустанной борьбы за образцовый порядок на магистралях Тбилиси.

Важным мероприятием в этой области явилось решение исполкома Тбилисского городского Совета депутатов трудящихся об отмене в Тбилиси подачи транспортом звуковых сигналов. Управление городской милиции совместно с партийными и советскими организациями провело большую подготовительную работу по претворению в жизнь этого постановления. Отмена подачи звуковых сигналов содействовала не только уменьшению шума в городе, созданию благоприятных условий для труда и отдыха граждан, но и внедрению более твердой сознательной дисциплины среди водителей и населения.

Следует отметить, что после отмены подачи сигналов не увеличилось, а уменьшился случай переоборудования автотранспорта, сократилось количество аварий, снизилось число нарушений водителями правил уличного движения.

Однако нельзя сказать, что на магистралях Тбилиси уже наведен образцовый порядок. Приходится еще, к сожалению, встречаться с такими недопустимыми фактами, как движение с повышенной скоростью, неправильные обгоны, выход технических неисправного транспорта, провоз пассажиров в кузовах грузовых машин, не приспособленных для этого. Немало нарушений и со стороны пешеходов, буферах, не подчиняются указаниям и требованиям работников милиции.

Такое грубое нарушение безопасности уличного движения приводит нередко к авариям, человеческим жертвам, вызывает задержки в движении транспорта.

Приведем несколько примеров. На улице Кеухови водитель троллейбуса Хизанишвили и шофер такси Шарашидзе нарушили правила уличного движения, в результате чего произошло столкновение, движение транспорта приостановилось. Как выяснилось, шофер Шарашидзе неоднократно был замечен в нарушении правил уличного движения и недисциплинированности.

В целях личной наживы водитель Г. Вартазаров вывел из гаража принадлежащую «Грузстроймонтажу» грузовую автомашину и по дороге из Болнис в Тбилиси развил недопустимую скорость, утратил ориентировку движения и сбросил

машину в овраг. 9 человек, сидевших в кузове, получили тяжелые ранения. Водитель троллейбуса Д. Циклаури развил на улице Ленина недопустимую скорость и неправильно обогнал трамвай, в результате чего троллейбусом был сбит пешеход, кстати сказать, переходивший улицу в неустановленном месте.

Гражданин А. Авансиян переходил Багдадскую улицу в месте, где не было знака перехода. Мчавшаяся с повышенной скоростью грузовая машина сбила пешехода и причинила ему тяжелые увечья.

Водители легковых автомашин Ноникашвили и Джанашидзе грубо нарушили правила пользования световыми сигналами, в результате чего произошло столкновение и пострадало 6 пешеходов.

Имеют место случаи, когда отдельные граждане, нарушившие правила уличного движения и получившие за это справедливое замечание работников милиции, вступают в пререкания, а подчас грубят и неадекватно оскорбляют их.

Художник Центрального Дома культуры Грузии А. Ортешко нарушил на площади Ленина правила уличного движения. В ответ на справедливое замечание, сделанное ему работником милиции, и требование уплатить штраф А. Ортешко стал грубить. Затем он оставил работнику милиции удостоверение личности и в угрожающем тоне заявил: «Это удостоверение я заставлю вас принести мне своими собственными руками».

Следует, вместе с тем, отметить, что и среди работников милиции есть люди, небрежностью выполняющие возложенные на них обязанности, допускающие грубое обращение с гражданами. В отношении таких работников принимаются соответствующие воспитательные меры.

От каждого работника милиции требуется, чтобы он был культурным, вежливым, предупредительным обращением с населением. Работники милиции, в свою очередь, вправе ожидать большей, а главное систематической помощи от общественности города, комсомольских и профсоюзных организаций в борьбе за соблюдение на магистралях города образцового порядка.

Следует расширить разъяснительную и воспитательную работу среди водителей транспорта и населения. Твердое соблюдение правил уличного движения и установление образцового общественного порядка в городе Тбилиси являются кровным делом всей общественности Тбилиси.

К. ГВАСАЛИЯ, подполковник милиции, Г. УРДЖУМЕЛАШВИЛИ, майор милиции.

Редактор И. ЧИХВИШВИЛИ.

В странах Латинской Америки

ОТКРЫТИЕ ПРОМЫШЛЕННОЙ ВЫСТАВКИ В БУЭНОС-АЙРЕСЕ

● АРГЕНТИНА. Здесь открылась международная промышленная выставка. На выставке представлено около 600 фирм различных стран мира, в том числе Советского Союза и Румынской Народной Республики.

В советском павильоне экспонированы новейшие образцы турбобуров и другого нефтяного оборудования, легковые и грузовые автомобили, дизельные моторы, металлорежущие станки, радиоприемники, телевизоры, оптические приборы, подъемные краны и др. представлены также фотоматериалы, иллюстрирующие достижения Советского Союза в различных областях народного хозяйства.

ВТОРЖЕНИЕ В ТЕРРИТОРИАЛЬНЫЕ ВОДЫ

● ЧИЛИ. Как сообщает чилийская газета «Эль Сигло», несколько дней назад 23 американских

рыболовных судна вошли в чилийские территориальные воды и занялись рыбной ловлей. В район нахождения американских судов были направлены самолеты и военные корабли, чтобы предупредить флотилию, что она находится в чилийских территориальных водах. Однако, несмотря на подаваемые сигналы, флотилия продолжала заниматься промыслом, и самолеты вынуждены были открыть предупредительный пулеметный огонь.

Как сообщает чилийская печать, палата депутатов Чили после обсуждения вопроса о нарушении территориальных вод предложила правительству принять необходимые меры, чтобы в дальнейшем подобные факты не повторялись.

РОСТ ЦЕН ● УРУГУВАЙ. За последние дни в Уругвае повысились цены на ряд продуктов питания и товары первой необходимости. Стоимость килограмма кофе, например, возросла с 4 до 6 песо; поднялись цены на фрукты и другие продукты питания. На днях правительство приняло декрет о повышении цен на сахар, и сейчас изучается вопрос о повышении цен на хлеб и молоко.

АМЕРИКАНСКИЙ ШПИОНАЖ

● БРАЗИЛИЯ. В статье «Американские шпионы свободно действуют в нашей стране» газета «Импrensa популяр» сообщает, что так называемый «Институт по изучению общественного мнения и рынков», являющийся филиалом американской организации «Интеррайшл Ресерч Ассошиейтед Инкорпорейтед», открыто занимается в Бразилии шпионажем. Газета подчеркивает, что бразильцы возмущены деятельностью этого шпионского центра.



Аргентина. На одной из улиц Мар-дель-Плата. Фото А. Котова. Фотохроника ТАСС.

АДРЕС РЕДАКЦИИ: Тбилиси, пр. Руставели, 42. ТЕЛЕФОНЫ: заместители редактора — 3-18-04, 3-18-07, ответственный секретарь — 3-17-06, приемная — 3-11-24; ОТДЕЛЫ: партийной жизни — 3-14-82, пропаганда марксистско-ленинской теории — 3-11-22, советского строительства — 3-30-61, обзор печати — 3-17-44, литературы и искусства — 3-63-28, культуры — 3-30-61, промышленности, транспорта и связи — 3-22-82, сельского хозяйства — 3-19-49, республиканской информации — 3-17-03, писем — 3-12-83, местных корреспондентов — 3-11-22, иностранный — 3-17-44; Кабинет редактора — 3-16-27. Прием объявлений — 3-18-02. ИЗДАТЕЛЬСТВО (ул. Ленина, 14): директор — 3-65-41; заместители директора — 3-22-63. Бухгалтерия — 3-51-81. Директор типографии — 3-24-80. Техническая часть — 3-11-28.